

2 Samuel 1 King James Française

1 Or il arriva après la mort de Saul, lorsque David fut revenu de la défaite des Amalekites, que David demeura à Ziklag deux jours ;

2 Et il arriva qu'au troisième jour, voici, un homme qui revenait du camp, d'auprès de Saul, ses vêtements déchirés et de la terre sur sa tête ; et il fut *ainsi*, quand il arriva vers David, il tomba contre terre et fit obédience.

3 Et David lui dit : D'où viens-tu ? Et il lui dit : Je me suis échappé du camp d'Israël.

4 Et David lui dit : Qu'est-il arrivé ? Je te prie, raconte-moi. Et il répondit : Que le peuple s'est enfui de la bataille, et que beaucoup du peuple, sont tombés morts ; et Saul et Jonathan, son fils, aussi sont morts.

5 Et David dit au jeune homme qui lui donnait ces nouvelles : Comment sais-tu que Saul et Jonathan, son fils, sont morts ?

6 Et le jeune homme qui lui racontait, dit : Je me trouvais par aventure sur le mont Gilboa (Guilboa), et voici, Saul s'appuyait sur sa lance ; et voici, les chariots et les cavaliers le poursuivaient avec acharnement.

7 Et quand il regarda derrière lui, il me vit, et m'appela ; et je répondis : Me voici.

8 Et il me dit : Qui es-tu ? Et je lui répondis : Je *suis* Amalekite.

9 Et il me dit : Tiens-toi, je te prie, sur moi et tue-moi, car l'angoisse m'a saisi, parce que ma vie est encore toute en moi.

10 Je me suis donc tenu sur lui et je l'ai tué ; par ce que j'étais sûr qu'il ne pouvait pas vivre après être ainsi tombé ; et j'ai pris la couronne qui *était* sur sa tête, et le bracelet qui *était* à son bras, et je les ai apportés ici à mon seigneur.

11 Alors David prit ses vêtements, et les déchira ; et de même [firent] tous les hommes qui *étaient* avec lui.

12 Et ils menèrent deuil, et pleurèrent, et jeûnèrent jusqu'au soir à cause de Saul, et de Jonathan, son fils, et du peuple du SEIGNEUR, et de la maison d'Israël ; parce qu'ils étaient tombés par l'épée.

13 Et David dit au jeune homme qui lui avait raconté cela : D'où es-tu ? Et il répondit : Je suis fils d'un étranger, un Amalekite.

14 Et David lui dit : Comment n'as-tu pas craint d'étendre ta main pour tuer l'oint du SEIGNEUR ?

15 Et David appela l'un des jeunes hommes, et lui dit : Approche-toi, et jette-toi sur lui. Et il le frappa, et il mourut.

16 Et David lui dit : Ton sang *soit* sur ta tête, car ta bouche a témoigné contre toi, disant : J'ai tué l'oint du SEIGNEUR.

17 Et David prononça cette lamentation sur Saul et sur Jonathan, son fils ;

18 (Ainsi il ordonna d'enseigner aux enfants de Judah, *l'usage de l'arc* ; voici, *elle est écrite* dans le livre de Jasher).

19 La beauté d'Israël est tuée sur tes hauts lieux. Comment sont tombés les [hommes] puissants !

20 Ne *le* racontez pas dans Gath, ne le publiez pas dans les rues d'Askelon ; de peur que les filles des Philistins ne se réjouissent, de peur que les filles des incirconcis ne triomphent.

21 Vous montagnes de Gilboa (Guilboa), *qu'il n'y ait* ni rosée, ni pluie sur vous, ni de champs d'offrandes ; car c'est là qu'a été jeté le bouclier des puissants, le bouclier de Saul, *comme s'il n'avait* pas été oint d'huile.

22 Du sang des tués et de la graisse des puissants, l'arc de Jonathan ne revenait pas ; et l'épée de Saul ne retournait pas à vide.

23 Saul et Jonathan *étaient* aimables et plaisants pendant leur vie, et n'ont pas été séparés dans leur mort ; ils étaient plus rapides que les aigles, ils étaient plus forts que les lions.

24 Vous, filles d'Israël, pleurez sur Saul, qui vous revêtait d'écarlate, et *d'autres* délices, qui vous mettait des ornements d'or sur vos vêtements.

25 Comment sont tombés les puissants au milieu de la bataille ! Ô Jonathan, *tu as* été tué sur tes hauts lieux.

26 Je suis malheureux à cause de toi, Jonathan, mon frère ; tu as été pour moi très plaisant ; ton amour m'était merveilleux, surpassant l'amour des femmes.

27 Comment sont tombés les puissants, et [comment] ont péri les armes de la guerre !

2 Samuel 2

1 Et il arriva, après cela, que David interrogea le SEIGNEUR, disant : Monterai-je dans une des villes de Judah ? Et le SEIGNEUR lui dit : Monte. Et David dit : Où monterai-je ? Et il dit à Hebron.

2 David monta donc là, et ses deux femmes aussi, Ahinoam, la Jezreelite et Abigail, femme de Nabal, la Carmelite.

3 Et ses hommes qui étaient avec lui, David les fit monter, chacun avec sa maisonnée, et ils demeurèrent dans les villes de Hebron.

4 Et les hommes de Judah vinrent, et là, ils oignirent David pour roi sur la maison de Judah. Et ils informèrent David, disant : *Que* les hommes de Jabesgilead *étaient* ceux qui avaient enterré Saul.

5 Et David envoya des messagers aux hommes de Jabesgilead, et leur fit dire : Bénis soyez-vous du SEIGNEUR, de ce que vous avez fait preuve de cette bonté envers votre seigneur, *savoir* Saul, et que vous l'avez enterré.

6 Et maintenant que le SEIGNEUR montre bonté et vérité envers vous. Et moi aussi je vous rendrai cette bonté, parce que vous avez fait cela.

7 C'est pourquoi maintenant que vos mains soient fortifiées, et soyez des hommes vaillants ; car votre maître Saul est mort, et la maison de Judah m'a oint pour être roi sur elle.

8 Mais Abner, le fils de Ner, capitaine de l'armée de Saul, prit Ishbosheth, le fils de Saul, et le fit passer à Mahanaim ;

9 Et il l'établit roi sur Gilead, sur les Ashurites, et sur Jezreel, et sur Ephraïm (Éphraïm), et sur Benjamin, et sur tout Israël.

10 Ishbosheth, le fils de Saul, *était* âgé de quarante ans quand il commença à régner sur Israël, et il régna deux ans. Seule la maison de Judah suivit David.

11 Et le temps pendant lequel David fut roi à Hebron sur la maison de Judah fut de sept ans et six mois.

12 Et Abner, le fils de Ner, et les serviteurs d'Ishbosheth, le fils de Saul, sortirent de Mahanaim vers Gibeon (Guibeon).

13 Et Joab, le fils de Zeruiah, et les serviteurs de David sortirent ; et ils se rencontrèrent vers le réservoir de Gibeon (Guibeon) et ils s'assirent les uns d'un côté du réservoir, les autres de l'autre côté du réservoir.

14 Et Abner dit à Joab : Que ces jeunes hommes se lèvent maintenant, et qu'ils jouent devant nous. Et Joab dit : Qu'ils se lèvent.

15 Ils se levèrent donc, et s'avancèrent au nombre de douze pour Benjamin, lesquels *représentaient* Ishbosheth, le fils de Saul, et douze des serviteurs de David.

16 Et chacun saisissant son adversaire par la tête, et *passa* son épée dans le flanc de son adversaire, ainsi ils tombèrent tous ensemble ; c'est pourquoi ce lieu fut appelé Helkathhazzurim, qui *est* près de Gibeon (Guibeon).

17 Et il y eut, ce jour-là, une très rude bataille, et Abner fut battu, ainsi que les hommes d'Israël, devant les serviteurs de David.

18 Et il y avait là trois fils de Zeruiah, Joab, Abishai et Asahel ; et Asahel *avait* le pied *aussi* léger qu'un chevreuil effaré.

19 Et Asahel poursuivit Abner, et il ne se détourna ni à main droite ni à gauche en poursuivant Abner.

20 Puis Abner regarda derrière lui et dit : Est-ce toi, Asahel ? Et il répondit : Je le *suis*.

21 Et Abner lui dit : Détourne-toi à main droite ou à gauche, et saisis un de ces jeunes hommes, et prends pour toi son armure. Mais Asahel ne voulut pas se détourner de lui.

22 Et Abner dit encore à Asahel : Détourne-toi de me poursuivre ; pourquoi te frapperai-je à terre ? et comment lèverais-je ma face devant Joab, ton frère ?

23 Néanmoins il refusa de se détourner, c'est pourquoi Abner le frappa sous la cinquième *côte* avec la partie antérieure de sa lance, si bien que sa lance lui sortit par derrière ; et il tomba là et mourut sur place ; et il arriva, *que* tous ceux qui venaient au lieu où Asahel était tombé mort s'arrêtaient.

24 Joab aussi et Abishai poursuivirent Abner, et le soleil se couchait quand ils arrivèrent à la colline d'Ammah, qui *s'étend* devant Giah près du chemin du désert de Gibeon (Guibeon).

25 Et les enfants de Benjamin s'assemblèrent derrière Abner, et formèrent une troupe, et se tinrent sur le sommet d'une colline.

26 Alors Abner cria à Joab, et dit : L'épée dévorera-t-elle à toujours ? Ne sais-tu pas qu'il y aura de l'amertume à la fin ? Et combien de temps y aura-t-il avant que tu ne dises au peuple qu'il retourne de poursuivre ses frères ?

27 Et Joab dit : *Comme* Dieu est vivant, si tu avais ainsi parlé, certainement dès le matin, le peuple se serait retiré, chacun de la poursuite de son frère.

28 Joab sonna donc de la trompette, et tout le peuple s'arrêta ; et ils ne poursuivirent plus Israël et ne continuèrent plus à se battre.

29 Et Abner et ses hommes marchèrent toute cette nuit-là à travers la plaine, et passèrent le Jourdain, et traversèrent tout le Bithron, et arrivèrent à Mahanaim.

30 Et Joab revint de poursuivre Abner ; et quand il eut rassemblé tout le peuple, on trouva que des serviteurs de David, il manquait dix-neuf hommes et Asahel.

31 Mais les serviteurs de David avaient frappé à mort trois cent soixante hommes de Benjamin et des hommes d'Abner.

32 Et ils emportèrent Asahel, et l'enterrèrent dans le sépulcre de son père, qui *était* à Bethlehem. Et Joab et ses hommes marchèrent toute la nuit, et ils arrivèrent à Hebron au point du jour.

2 Samuel 3

1 Or il y eut une longue guerre entre la maison de Saul et la maison de David ; mais David se fortifiait de plus en plus, et la maison de Saul s'affaiblissait de plus en plus.

2 Et il naquit des fils à David, à Hebron ; son premier-né fut Amnon, d'Ahinoam la Jezreelite ;

3 Son deuxième, Chileab, d'Abigail, la femme de Nabal, la Carmelite ; et le troisième, Absalom, fils de Maacah, la fille de Talmai, roi de Geshur ;

4 Le quatrième, Adonijah, le fils de Haggith ; et le cinquième, Shephatiah, le fils d'Abital ;

5 Et le sixième, Ithream, d'Eglah, femme de David. Ceux-là naquirent à David, à Hebron.

6 Et il arriva que, pendant qu'il y avait guerre entre la maison de Saul et la maison de David, Abner se rendit fort en la maison de Saul.

7 Et Saul avait eu une concubine dont le nom *était* Rizpah, la fille d'Aiah ; et *Ishbosheth* dit à Abner : Pourquoi es-tu allé vers la concubine de mon père ?

8 Et Abner fut fort irrité des paroles d'Ishbosheth, et lui dit : *Suis*-je une tête de chien, moi qui contre Judah, fait preuve aujourd'hui de bonté envers la maison de Saul, ton père, envers ses frères et ses amis, et qui ne t'ai pas livré en la main de David, que tu me charges aujourd'hui d'une faute concernant cette femme ?

9 Que Dieu fasse ainsi à Abner, et plus encore, si je ne fais à David comme le SEIGNEUR lui a juré,

10 En faisant passer le royaume de la maison de Saul, et en établissant le trône de David sur Israël et sur Judah, depuis Dan jusqu'à Beersheba.

11 Et il [Ishbosheth] ne put répondre un mot à Abner, parce qu'il le craignait.

12 ET Abner envoya des messagers à David, de sa part, disant : À qui *est* le pays ? disant *aussi* : Fais une ligue avec moi ; et voici, ma main *sera* avec toi pour amener à toi tout Israël.

13 Et il David] dit : Bien, je ferai une ligue avec toi ; seulement je te demande une chose, c'est que tu ne verras pas ma face, avant que tu ne m'aies amené Michal, la fille de Saul, quand tu viendras pour voir ma face.

14 Alors David envoya des messagers à Ishbosheth, fils de Saul, pour *lui* dire : Rends-moi ma femme Michal, que j'ai épousée pour cent prépuces de Philistins.

15 Et Ishbosheth envoya et la prit à *son* mari, *savoir* de Phaltiel, le fils de Laish.

16 Et son mari s'en alla avec elle, pleurant en la suivant jusqu'à Bahurim. Puis Abner lui dit : Va, retourne. Et il retourna.

17 h Et Abner communiqua avec les anciens d'Israël, disant : Vous cherchiez autrefois David pour qu'il *soit* roi sur vous ;

18 Maintenant donc, faites-*le* ; car le SEIGNEUR a parlé de David et a dit : Par la main de mon serviteur David, je sauverai mon peuple Israël de la main des Philistins et de la main de tous ses ennemis.

19 Et Abner parla aussi aux oreilles de Benjamin ; et Abner alla aussi parler aux oreilles de David, à Hebron, de tout ce qui semblait bon à Israël et de tout qui semblait bon à toute la maison de Benjamin.

20 Abner vint donc vers David à Hebron, et vingt hommes avec lui. Et David fit un festin à Abner et aux hommes qui étaient avec lui.

21 Et Abner dit à David : Je me lèverai, et je m'en irai rassembler tout Israël vers mon seigneur, le roi, afin qu'ils fassent une ligue avec toi, et que tu règues sur tout ce que ton cœur désire. Et David renvoya Abner, et il s'en alla en paix.

22 Et voici, les serviteurs de David et Joab revenaient de *poursuivre* une troupe, et amenaient avec eux un grand butin ; mais Abner n'était plus avec David à Hebron ; car il l'avait renvoyé, et il était parti en paix.

23 Quand Joab, et toute l'armée qui *était* avec lui revint, on rapporta à Joab en disant : Abner, le fils de Ner, est venu vers le roi, et il l'a laissé partir, et il est parti en paix.

24 Alors Joab vint vers le roi, et dit : Qu'as-tu fait ? Voici, Abner est venu vers toi ; pourquoi *est-ce que* tu l'as renvoyé, et qu'il soit parti ainsi ?

25 Tu connais Abner, le fils de Ner, qu'il est venu pour te tromper, et pour connaître tes allées et venues, et pour savoir tout ce que tu fais.

26 Et quand Joab eut quitté David, il envoya après Abner des messagers qui le ramenèrent du puits de Sirah, mais David ne le savait pas.

27 Et quand Abner fut revenu à Hebron, Joab le tira à part, au-dedans de la porte, pour lui parler tranquillement, et là, il le frappa sous la cinquième *côte*, *si bien* qu'il mourut, à cause du sang d'Asahel son frère.

28 Et ensuite quand David l'apprit, il dit : Moi et mon royaume *sommes* innocents devant le SEIGNEUR, pour toujours, du sang d'Abner, le fils de Ner.

29 Que ce sang repose sur la tête de Joab, et sur toute la maison de son père ; et que la maison de Joab ne soit jamais sans quelque homme ayant un flux, ou la lèpre, ou qui s'appuie sur un bâton, ou qui tombe par l'épée, ou qui manque de pain.

30 Ainsi Joab et Abishai, son frère, tuèrent Abner, parce qu'il avait tué Asahel, leur frère, à Gibeon (Guibeon), dans la bataille.

31 Et David dit à Joab et à tout le peuple qui *était* avec lui : Déchirez vos vêtements et ceignez-vous de sacs, et menez deuil devant Abner. Et le roi David *lui-même* suivit le cercueil.

32 Et ils enterrèrent Abner à Hebron, et le roi éleva sa voix et pleura sur la tombe d'Abner ; et tout le peuple pleura.

33 Et le roi fit une lamentation sur Abner, et dit : Abner est-il mort comme meurt un insensé ?

34 Tes mains *n'étaient* pas liées, ni tes pieds mis dans les fers ; tu es tombé comme un homme tombe devant les pervers. Et tout le peuple pleura encore sur lui.

35 Et quand tout le peuple vint pour faire prendre quelque nourriture à David, pendant qu'il faisait encore jour, David jura, disant : Que Dieu me fasse ainsi et plus encore, si avant que le soleil descende, je goûte du pain ou quelque autre chose.

36 Et tout le peuple *le* remarqua, et cela leur plut ; et tout ce que faisait le roi, plaisait au peuple.

37 Car en ce jour-là, tout le peuple et tout Israël comprirent que ce n'était pas [par ordre] du roi qu'on avait fait mourir Abner, le fils de Ner.

38 Et le roi dit à ses serviteurs : Ne savez-vous pas qu'un prince, et un grand homme, est tombé aujourd'hui en Israël ?

39 Et je *suis* faible aujourd'hui, bien que j'aie été oint roi ; et ces hommes, les fils de Zeruiah, *sont* trop durs pour moi. Que le SEIGNEUR rende à celui qui a fait le mal, selon sa perversité.

2 Samuel 4

1 Et quand le fils de Saul apprit qu'Abner était mort à Hebron, ses mains s'affaiblirent, et tout Israël fut troublé.

2 Et le fils de Saul avait deux hommes *qui étaient* capitaines de bandes, le nom de l'un *était* Baanah et le nom de l'autre Rechab, le fils de Rimmon, un Beerothite, des enfants de Benjamin (car Beeroth était compté comme étant à Benjamin,

3 Et les Beerothites s'étaient enfuis à Gittaim, et y ont séjourné jusqu'à aujourd'hui).

4 Et Jonathan, le fils de Saul, avait un fils *qui était* boiteux. Il était âgé de cinq ans lorsque la nouvelle [de la mort] de Saul et de Jonathan arriva de Jezreel ; et sa gouvernante le prit et s'enfuit, et il arriva que, comme elle se hâtait de fuir, il tomba et devint boiteux. Et son nom *était* Mephibosheth.

5 Et les fils de Rimmon, le Beerothite, Rechab et Baanah, allèrent et vinrent pendant la chaleur du jour dans la maison d'Ishbosheth, qui était étendu sur un lit à midi ;

6 Et ils entrèrent jusqu'au milieu de la maison, *comme* pour y prendre du blé, et ils le frappèrent sous la cinquième côte ; puis Rechab et Baanah, son frère, s'enfuirent.

7 Car quand ils entrèrent dans la maison, il était étendu sur son lit dans sa chambre à coucher, et ils le frappèrent et le tuèrent, et le décapitèrent, et prirent sa tête, et se sauvèrent à travers la plaine toute la nuit.

8 Et ils apportèrent la tête d'Ishbosheth à David, à Hebron, et ils dirent au roi : Voici la tête d'Ishbosheth, le fils de Saul, ton ennemi, qui cherchait ta vie ; et le SEIGNEUR a vengé aujourd'hui mon seigneur, le roi de Saul et de sa semence.

9 Et David répondit à Rechab et à Baanah, son frère, les fils de Rimmon, le Beerothite, et leur dit : *De même que le SEIGNEUR est vivant, qui a racheté mon âme de toute adversité,*

10 Quand on me rapporta, en disant : Voici, Saul est mort, pensant m'avoir apporté de bonnes nouvelles, je le saisis et le tuai à Ziklag, bien qu'il *pensait* que je devais lui donner une récompense pour ses nouvelles.

11 Combien plus, quand des hommes pervers ont tué un homme droit, dans sa propre maison, sur son lit ? Ne redemanderai-je donc pas maintenant son sang de votre main, et ne vous exterminerai-je pas de la terre ?

12 Et David commanda à ses jeunes hommes, et ils les tuèrent, et leur coupèrent les mains et les pieds, et *les* pendirent au-dessus du réservoir de Hebron. Et ils prirent la tête d'Ishbosheth, et *l'*enterrèrent dans le sépulcre d'Abner, à Hebron.

2 Samuel 5

1 Alors toutes les tribus d'Israël vinrent vers David, à Hebron, et parlèrent, disant : Voici, nous *sommes* tes os et ta chair.

2 Aussi autrefois, quand Saul était roi sur nous, tu étais celui qui conduisait et qui ramenait Israël ; et le SEIGNEUR t'a dit : Tu mèneras mon peuple Israël, et tu seras capitaine sur Israël.

3 Tous les anciens d'Israël vinrent donc vers le roi à Hebron ; et le roi David fit une ligue avec eux à Hebron devant le SEIGNEUR ; et ils oignirent David pour roi sur Israël.

4 David était âgé de trente ans, quand il commença à régner, *et* il régna quarante ans ;

5 Il régna sur Judah à Hebron sept ans et six mois ; et il régna trente trois ans à Jérusalem, sur tout Israël et Judah.

6 Et le roi avec ses hommes alla à Jérusalem, contre les Jebusites, les habitants du pays ; et ils parlèrent à David, disant : Tu n'entreras pas ici, à moins que tu n'aies ôté les aveugles et les boiteux, pensant David n'entrera pas ici.

7 Néanmoins David prit la forteresse de Sion ; *c'est* la cité de David.

8 Et David dit en ce jour-là : Quiconque atteindra la gouttière et frappera les Jebusites, et les boiteux et les aveugles *qui sont* haïs de l'âme de David, *il sera chef et capitaine*. C'est pourquoi l'on dit : L'aveugle et le boiteux n'entreront pas dans la maison.

9 Ainsi David demeura dans la forteresse, et l'appela la cité de David. Et David bâtit tout autour depuis Millo et vers l'intérieur.

10 Et David continuait et grandit en puissance, et le SEIGNEUR Dieu des armées, était avec lui.

11 Et Hiram le roi de Tyre (Tyr), envoya des messagers à David, et du bois de cèdre et des charpentiers et des tailleurs de pierres ; et ils bâtirent une maison à David.

12 Et David comprit que le SEIGNEUR l'avait établi roi sur Israël, et qu'il avait élevé son royaume, à cause de son peuple Israël.

13 Et David prit encore des concubines et des femmes de Jérusalem, après qu'il fut venu d'Hebron ; et il lui naquit encore des fils et des filles.

14 Et ce sont ici les noms de ceux qui lui naquirent à Jérusalem, Shammuah, et Shobab, et Nathan, et Salomon,

15 Ibhar aussi, et Elishua, et Nepheg, et Japhia,

16 Et Elishama, et Eliada et Eliphalet.

17 Mais quand les Philistins eurent entendu qu'on avait oint David roi sur Israël, tous les Philistins montèrent pour chercher David ; et David, l'ayant appris, descendit à la forteresse.

18 Et les Philistins vinrent, et se répandirent dans la vallée des Rephaim.

19 Et David interrogea le SEIGNEUR, disant : Monterai-je contre les Philistins ? Les livreras-tu en ma main ? Et le SEIGNEUR dit à David : Monte, car sans aucun doute je livrerai les Philistins en ta main.

20 Et David vint à Baalperazim, et là, David les frappa, et il dit : Le Seigneur a percé au travers de mes ennemis devant moi, comme une brèche [faite par] les eaux. C'est pourquoi il appela ce lieu Baalperazim.

21 Et ils laissèrent leurs idoles, et David et ses hommes les brûlèrent.

22 Et les Philistins montèrent encore de nouveau, et se répandirent dans la vallée des Rephaim.

23 Et quand David interrogea le SEIGNEUR, il dit : Tu ne monteras pas ; *mais* encercle-les par derrière, et tu iras contre eux en face des mûriers.

24 Et quand tu entendras le bruit de pas au sommet des mûriers, alors tu t'empresseras ; car alors le SEIGNEUR sortira devant toi pour frapper l'armée des Philistins.

25 Et David fit ainsi, comme le SEIGNEUR lui avait commandé ; et il frappa les Philistins depuis Geba (Gueba) jusqu'à Gazer.

2 Samuel 6

1 De nouveau David assembla tous *les hommes* d'élite d'Israël, [au nombre de] trente mille.

2 Et David se leva, et partit avec tout le peuple qui *était* avec lui, de Baale de Judah, pour transporter de là l'arche de Dieu, duquel le nom est appelé du nom du SEIGNEUR des armées, qui demeure *entre* les chérubins.

3 Et ils mirent l'arche de Dieu sur une charrette neuve, et ils l'emmenèrent de la maison d'Abinadab, qui *était* à Gibeah (Guibeah) ; et Uzzah et Ahio les fils d'Abinadab, conduisaient la charrette neuve.

4 Et ils l'emmenèrent de la maison d'Abinadab qui *était* à Gibeah (Guibeah), accompagnant l'arche de Dieu, et Ahio allait devant l'arche.

5 Et David et toute la maison d'Israël jouaient devant le SEIGNEUR de toutes sortes *d'instruments* de bois de cyprès, même sur des harpes, et des psaltérions, des tambourins, des cornets et de cymbales.

6 Et quand ils arrivèrent à l'aire de Nacon, Uzzah porta *sa main* sur l'arche de Dieu et la saisit, parce que les bœufs l'avaient secouée.

7 Et la colère du SEIGNEUR s'embrasa contre Uzzah, et Dieu le frappa là à cause de *son* erreur, et il mourut là, près de l'arche de Dieu.

8 Et David fut irrité de ce que le SEIGNEUR avait porté préjudice à Uzzah, et il appela le nom de ce lieu-là Perezuzzah jusqu'à ce jour.

9 Et David eut peur du SEIGNEUR en ce jour-là, et il dit : Comment l'arche du SEIGNEUR entrera-t-elle chez moi ?

10 Alors David ne voulut pas retirer l'arche du SEIGNEUR chez lui, dans la cité de David ; mais David l'emmena à part dans la maison d'Obededom, le Gittite.

11 Et l'arche du SEIGNEUR demeura dans la maison d'Obededom, le Gittite, trois mois ; et le SEIGNEUR bénit Obededom et toute sa maisonnée.

12 Et on rapporta au roi David, disant : Le SEIGNEUR a béni la maison d'Obededom et tout ce qui lui *appartient*, à cause de l'arche de Dieu. Alors David alla, et fit monter l'arche de Dieu, de la maison d'Obededom en la cité de David, avec joie.

13 Et il arriva *ainsi*, quand ceux qui portaient l'arche de Dieu avaient fait six pas, il sacrifia des bœufs et des bêtes grasses.

14 Et David dansait de toute sa force devant le SEIGNEUR ; et David était ceint d'un éphod de lin.

15 Ainsi David et toute la maison d'Israël montèrent l'arche du SEIGNEUR, avec des cris de joie et au son de la trompette.

16 Et comme l'arche du SEIGNEUR entra dans la cité de David, Michal, la fille de Saul, regarda par la fenêtre, et vit le roi David sautant et dansant devant le SEIGNEUR, et elle le méprisa en son cœur.

17 Et ils apportèrent l'arche du SEIGNEUR et la placèrent en son lieu, au centre du tabernacle que David lui avait tendu ; et David offrit des offrandes consumées et des offrandes de paix devant le SEIGNEUR.

18 Et dès que David eut achevé d'offrir les offrandes consumées et les offrandes de paix, il bénit le peuple au nom du SEIGNEUR des armées ;

19 Et il distribua parmi tout le peuple, *savoir* parmi toute la multitude d'Israël, tant aux femmes qu'aux hommes, à chacun un gâteau de pain, une bonne portion de *chair* et un flacon *de vin*. Et tout le peuple partit chacun en sa maison.

20 Puis David retourna pour bénir sa maison. Et Michal la fille de Saul, vint à la rencontre de David, et dit : Combien s'est glorifié aujourd'hui le roi d'Israël, qui s'est découvert aujourd'hui aux yeux des femmes de chambre de ses serviteurs, comme se découvrirait un de ces vaniteux individu sans en avoir honte !

21 Et David dit à Michal : *C'était* devant le SEIGNEUR, lequel m'a choisi plutôt que ton père et que toute sa maison, m'établissant pour régir sur le peuple du SEIGNEUR, sur Israël, c'est pourquoi je me réjouirai devant le SEIGNEUR.

22 Et je me rendrai encore plus vil que cela, et je serai abaissé à mes yeux ; mais auprès des femmes de chambre dont tu as parlé, je serai en honneur.

23 C'est pourquoi Michal la fille de Saul, n'eut pas d'enfants jusqu'au jour de sa mort.

2 Samuel 7

1 Et il arriva, lorsque le roi fut assis dans sa maison, et que le SEIGNEUR lui eut donné du repos de

tous ses ennemis tout alentour,

2 Que le roi dit à Nathan, le prophète : Regarde maintenant, je demeure dans une maison de cèdre, mais l'arche de Dieu demeure à l'intérieur de tentures.

3 Et Nathan dit au roi : Va, fais tout ce qui est en ton cœur, car le SEIGNEUR est avec toi.

4 Et il arriva, cette nuit-là, que la parole du SEIGNEUR fut adressée à Nathan, disant :

5 Va, et dis à mon serviteur David : Ainsi dit le SEIGNEUR : Me bâtirais-tu une maison, afin que j'y demeure ?

6 Puisque je ne suis pas demeuré dans une maison, depuis le jour que j'ai fait monter les enfants d'Israël hors d'Égypte, jusqu'à ce jour, mais j'ai marché dans une tente et dans un tabernacle.

7 Dans tous *les lieux* où j'ai marché avec tous les enfants d'Israël, ai-je dit un mot à quelqu'une des tribus d'Israël, à laquelle j'ai commandé de mener mon peuple Israël, en disant : Ai-je dit : Pourquoi ne me bâtissez-vous pas une maison de cèdre ?

8 Maintenant donc tu diras ainsi à David, mon serviteur : Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Je t'ai pris du parc à brebis, de derrière les brebis, pour régir sur mon peuple, sur Israël,

9 Et j'ai été avec toi partout où tu es allé, et j'ai retranché tous tes ennemis de devant toi, et je t'ai fait un grand nom, comme le nom des grands *hommes* qui *sont* sur la terre.

10 De plus j'établirai un lieu pour mon peuple Israël, et le planterai, afin qu'il puisse demeurer dans un lieu à lui, et il ne bougera plus ; les enfants d'iniquité ne l'affligeront plus comme auparavant,

11 Et depuis le jour où j'ai ordonné des juges *pour être* sur mon peuple Israël, et que je t'ai donné du repos de tous tes ennemis. Le SEIGNEUR donc te dit qu'il te fera une maison.

12 Et quand tes jours seront accomplis, et que tu dormiras avec tes pères, je susciterai ta semence après toi, laquelle sortira de tes entrailles, et j'établirai son royaume.

13 Il bâtira une maison à mon nom, et j'établirai le trône de son royaume pour toujours.

14 Je serai son père, et il sera mon fils. S'il commet l'iniquité, je le châtierai avec le bâton des hommes et avec les plaies des enfants des hommes,

15 Mais ma miséricorde ne se retirera pas de lui, comme je *l'ai* retirée de Saul, que j'ai ôté de devant toi.

16 Et ta maison et ton royaume seront établis pour toujours devant toi ; ton trône sera établi pour toujours.

17 Nathan parla ainsi à David selon toutes ces paroles et selon toute cette vision.

18 Alors le roi David entra et s'assit devant le SEIGNEUR, et il dit : Qui *suis*-je, ô Seigneur DIEU ? Et quelle *est* ma maison, que tu m'as fait parvenir jusqu'ici ?

19 Et encore cela a été peu de chose à ta vue, ô Seigneur DIEU ; mais tu as même parlé de la maison de ton serviteur pour un long temps à venir. Et *est-ce là* la manière [d'agir] des hommes, ô Seigneur DIEU ?

20 Et que David pourrait-il te dire de plus ? Car toi, Seigneur DIEU, tu connais ton serviteur.

21 C'est à cause de ta parole, et selon ton cœur, que tu as fait toutes ces grandes choses, pour que ton serviteur *les* connaisse.

22 C'est pourquoi tu es grand, ô SEIGNEUR Dieu ; car *il n'y a* personne comme toi, et *il n'y a pas d'autre* Dieu, à par toi, selon tout ce que nous avons entendu de nos oreilles.

23 Et quelle *est* la seule nation sur la terre qui soit comme ton peuple, *savoir* comme Israël, laquelle Dieu est venu racheter pour en faire son peuple, et pour se faire un nom à lui-même, et pour faire pour vous de grandes et terribles choses, pour ton pays, devant ton peuple que tu t'es racheté d'Égypte, *des nations et [de] leurs dieux ?*

24 Car tu t'es fortifié ton peuple Israël *pour être* ton peuple pour toujours ; et toi, SEIGNEUR, tu es devenu leur Dieu.

25 Et maintenant, ô SEIGNEUR Dieu, établi pour toujours la parole que tu as prononcée concernant ton serviteur et concernant sa maison, et fais comme tu as dit.

26 Et que ton nom soit magnifié pour toujours, disant : Le SEIGNEUR des armées *est* le Dieu sur Israël et que la maison de ton serviteur David soit établie devant toi.

27 Car toi, ô SEIGNEUR des armées, Dieu d'Israël, tu as révélé à ton serviteur, en disant : Je te bâtirai une maison c'est pourquoi ton serviteur a trouvé en son cœur de te prier cette prière.

28 Et maintenant, ô Seigneur DIEU, tu es ce Dieu, et tes paroles sont vraies, et tu as promis ce bien à ton serviteur.

29 C'est pourquoi maintenant qu'il te plaise de bénir la maison de ton serviteur, afin qu'elle subsiste pour toujours devant toi ; car toi, ô Seigneur DIEU, as parlé, et qu'avec ta bénédiction la maison de ton serviteur soit bénie pour toujours.

2 Samuel 8

1 Et après cela, il arriva que David frappa les Philistins et les subjugua ; et David enleva Methegammah de la main des Philistins.

2 Et il frappa Moab, et les mesura au cordeau, en les jetant par terre ; il en mesura deux cordeaux pour les faire mourir, et un plein cordeau pour les garder en vie. Et *ainsi* les Moabites devinrent serviteurs de David *et* lui apportèrent des présents.

3 David frappa aussi Hadadezer le fils de Rehob, roi de Zobah, comme il allait rétablir sa frontière sur le fleuve Euphrate.

4 Et David lui prit mille *chariots*, *et* sept cents cavaliers, et vingt mille fantassins ; et David coupa les jarrets *aux chevaux* de tous les chariots, mais il en réserva cent chariots.

5 Et quand les Syriens de Damas vinrent au secours de Hadadezer, le roi de Zobah, David tua vingt-deux mille Syriens.

6 Puis David mit des garnisons dans la Syrie de Damas, et les Syriens devinrent serviteurs de David *et* apportèrent des présents. Et le SEIGNEUR gardait David partout où il allait.

7 Et David prit les boucliers d'or qui étaient sur les serviteurs de Hadadezer, et les apporta à Jérusalem.

8 Et de Betah et de Berothai, villes de Hadadezer, le roi David prit une très grande quantité de cuivre.

9 Lorsque Toï, roi de Hamath, entendit que David avait frappé toutes les armées de Hadadezer.

10 Toi envoya alors Joram, son fils, vers le roi David, pour le saluer, et pour le bénir de ce qu'il s'était battu contre Hadadezer et l'avait battu ; car Hadadezer était continuellement en guerre avec Toï. Et *Joram* apporta des vases d'argent, et des vases d'or et des vases de cuivre,

11 Lesquels aussi David dédia au SEIGNEUR, avec l'argent et l'or qu'il avait consacrés, [du butin] de toutes les nations qu'il avait soumises,

12 De Syrie, et de Moab, et des enfants d'Ammon, et des Philistins, et d'Amalek, et du butin de Hadadezer, le fils de Rehob, roi de Zobah.

13 Et David se fit un nom, quand il revint d'avoir frappé les Syriens dans la vallée du sel, *au nombre de dix-huit mille hommes*,

14 Et il mit des garnisons en Edom ; il mit des garnisons dans tout Edom, et tous ceux d'Edom devinrent les serviteurs de David. Et le SEIGNEUR préservait David partout où il allait.

15 Et David régna sur tout Israël, et David exécuta jugement et [rendait] justice à tout son peuple.

16 Et Joab, le fils de Zeruiah, était [préposé] sur l'armée ; et Jehoshaphat le fils d'Ahilud, *était* archiviste ;

17 Et Zadok le fils d'Ahitub, et Ahimelech, le fils d'Abiathar, *étaient* les prêtres, et Seraiah *était* le scribe ;

18 Et Benaiah le fils de Jehoiada, *était sur* les Cherethites et les Pelethites, et les fils de David étaient ses principaux dirigeants.

2 Samuel 9

1 Et David dit : Y a-t-il encore quelqu'un de reste de la maison de Saul, afin que je lui montre de la bonté pour l'amour de Jonathan ?

2 Et *il y avait* de la maison de Saul un serviteur dont le nom *était* Ziba. Et quand on l'appela auprès de David, le roi lui dit : *Es-tu* Ziba ? Et il répondit : Ton serviteur *l'est*.

3 Et le roi dit : N'y a-t-il plus personne de la maison de Saul, pour que je lui montre de la bonté de Dieu ? Et Ziba dit au roi : Il y a encore un fils de Jonathan, *qui est* boiteux sur ses pieds.

4 Et le roi lui dit : Où est-il ? Et Ziba dit au roi : Il *est* dans la maison de Machir, le fils d'Ammiel, à Lodebar.

5 Alors le roi David envoya et le fit chercher de la maison de Machir, le fils d'Ammiel de Lodebar.

6 Or quand Mephibosheth, le fils de Jonathan, fils de Saul, vint vers David, il tomba sur sa face et salua avec révérence. Et David dit : Mephibosheth. Et il répondit : Voici ton serviteur !

7 Et David lui dit : N'aie pas peur, car certainement je te montrerai de la bonté pour l'amour de Jonathan, ton père ; et je te rendrai toutes les terres de Saul, ton père ; et tu mangeras continuellement à ma table.

8 Et il [Mephibosheth] s'inclina et dit : *Qu'est* ton serviteur, que tu aies regardé un chien mort tel que je *suis* ?

9 Alors le roi appela Ziba, le serviteur de Saul, et lui dit : J'ai donné au fils de ton maître tout ce qui appartenait à Saul et à toute sa maison.

10 Toi et tes fils et tes serviteurs, vous cultiverez donc pour lui la terre, et tu en apporteras *les fruits*, afin que le fils de ton maître ait de la nourriture à manger ; mais Mephibosheth, le fils de ton maître, mangera toujours à ma table. Or Ziba avait quinze fils et vingt serviteurs.

11 Alors Ziba dit au roi : Ton serviteur fera tout ce que mon seigneur le roi, a commandé à son serviteur. Quant à Mephibosheth, *dit le roi*, il mangera à ma table comme un des fils du roi.

12 Et Mephibosheth avait un jeune fils, dont le nom *était* Micha. Et tous ceux qui demeuraient dans la maison de Ziba *étaient* serviteurs de Mephibosheth.

13 Ainsi Mephibosheth demeurait à Jérusalem, car il mangeait continuellement à la table du roi ; et il était boiteux de ses deux pieds.

2 Samuel 10

1 Et il arriva, après cela, que le roi des enfants d'Ammon mourut, et Hanun, son fils, régna à sa place.

2 Et David dit : Je montrerai de la bonté envers Hanun, le fils de Nahash, comme son père a fait preuve de bonté envers moi. Et David envoya ses serviteurs pour le consoler au sujet de son père ; et les serviteurs de David allèrent au pays des enfants d'Ammon.

3 Et les princes des enfants d'Ammon dirent à Hanun, leur seigneur : Penses-tu que ce soit pour honorer ton père que David t'envoie des consolateurs ? N'est-ce pas *plutôt* pour reconnaître la ville, et pour l'épier, et la détruire, que David t'a envoyé ses serviteurs vers toi ?

4 C'est pourquoi Hanun prit les serviteurs de David, et leur fit raser la moitié de la barbe, et couper la moitié de leurs vêtements jusqu'à leurs fesses ; puis il les renvoya.

5 Quand on *le* rapporta à David, il envoya à leur rencontre, parce que les hommes étaient dans une grande honte ; et le roi dit : Attendez à Jéricho jusqu'à ce que votre barbe ait repoussé, et *alors* vous reviendrez.

6 Et quand les enfants d'Ammon virent qu'ils étaient devenus puants devant David, les enfants d'Ammon envoyèrent louer les Syriens de Bethrehob et les Syriens de Zoba, vingt mille fantassins et mille hommes du roi de Maacah, et douze mille hommes de Ishtob.

7 Et lorsque David *l'*apprit, il envoya Joab et toute l'armée d'hommes puissants.

8 Et les enfants d'Ammon sortirent, et se rangèrent en bataille à l'entrée de la porte ; et les Syriens de Zoba, et de Rehob, et ceux de Ishtob et de Maacah, *étaient* à part dans la campagne.

9 Quand Joab vit que le front de la bataille était contre lui devant et derrière, il choisit des *hommes* d'élite d'entre tout Israël, et *les* déploya contre les Syriens.

10 Et le reste du peuple, il livra en la main de Abishai, son frère, afin qu'il puisse *les* déployer contre les enfants d'Ammon.

11 Et il dit : Si les Syriens sont plus forts que moi, tu me viendras alors en aide ; mais si les enfants d'Ammon sont plus forts que toi, j'irai alors t'aider.

12 Aie bon courage, et soyons des hommes pour notre peuple et pour les villes de notre Dieu ; et que le SEIGNEUR fasse ce qui lui semble bon.

13 Et Joab et le peuple qui *était* avec lui, s'approchèrent pour livrer bataille aux Syriens, et ils s'enfuirent devant lui.

14 Et quand les enfants d'Ammon virent que les Syriens avaient pris la fuite, ils s'enfuirent aussi devant Abishai, et rentrèrent dans la ville. Et Joab s'en retourna de la poursuite des enfants d'Ammon, et vint à Jérusalem.

15 Et quand les Syriens virent qu'ils avaient été battus devant Israël ils se rassemblèrent.

16 Et Hadarezer envoya, et fit venir les Syriens qui *étaient* au-delà du fleuve, et ils vinrent à Helam ; et Shobach, le capitaine de l'armée de Hadarezer *était* devant eux.

17 Et quand cela fut rapporté à David, il rassembla tout Israël, et passa le Jourdain, et vint à Helam. Et les Syriens se déployèrent contre David, et se battirent avec lui.

18 Et les Syriens s'enfuirent devant Israël ; et David tua *les hommes* de sept cents chariots des Syriens et quarante mille cavaliers, et frappa Shobach le capitaine de leur armée, qui mourut là.

19 Et quand tous les rois qui *étaient* serviteurs d'Hadarezer virent qu'ils avaient été battus devant Israël, ils firent la paix avec Israël, et le servirent. Ainsi les Syriens craignirent d'apporter encore aide aux enfants d'Ammon.

2 Samuel 11

1 Et il arriva, après la fin de l'année, au temps où les rois sortent se *battre*, que David envoya Joab, et ses serviteurs avec lui et tout Israël ; et ils détruisirent les enfants d'Ammon et assiégèrent Rabbah. Mais David resta à Jérusalem.

2 Et il arriva, un soir lorsque David se leva de son lit et il se promenait sur le toit de la maison du roi ; et du toit, il vit une femme qui se lavait, et la femme *était* très belle à voir.

3 Et David envoya s'informer sur cette femme. Et on [lui] dit : *N'est-ce pas* Bathsheba, la fille d'Eliam, la femme d'Uriah, le Hittite ?

4 Et David envoya des messagers, et la prit ; et elle vint vers lui, et il coucha avec elle ; car elle était purifiée de son impureté ; et elle retourna dans sa maison.

5 Et la femme conçut, et elle envoya le dire à David, et dit : Je *suis* enceinte.

6 Et David envoya vers Joab, disant : Envoie-moi Uriah, le Hittite. Et Joab envoya Uriah vers David.

7 Et quand Uriah vint à lui, David *lui demanda* comment se portait Joab et comment se portait le peuple, et comment allait la guerre.

8 Et David dit à Uriah : Descends dans ta maison et lave tes pieds. Et Uriah partit de la maison du roi, et un mets du roi le suivit.

9 Mais Uriah dormit à la porte de la maison du roi, avec tous les serviteurs de son seigneur, et ne descendit pas dans sa maison.

10 Et quand on le rapporta à David, disant : Uriah n'est pas descendu dans sa maison. Et David dit à Uriah : Ne viens-tu pas de voyage ? Pourquoi *donc* n'es-tu pas descendu dans ta maison ?

11 Et Uriah répondit à David : L'arche, et Israël et Judah demeurent sous des tentes ; et mon seigneur Joab aussi et les serviteurs de mon seigneur campent dans les champs ; irais-je donc dans ma maison pour manger et boire, et pour coucher avec ma femme ? *Comme* tu es vivant, et *comme* ton âme vit, je ne saurais faire une telle chose.

12 Et David dit à Uriah : Reste encore ici aujourd'hui, et demain je te renverrai. Uriah demeura donc à Jérusalem ce jour-là et le lendemain.

13 Et quand David l'appela, il mangea et but devant lui, et il [David] l'enivra ; et le soir il sortit pour coucher dans son lit avec les serviteurs de son maître, mais ne descendit pas dans sa maison.

14 Et il arriva, le lendemain matin, que David écrivit une lettre à Joab et l'envoya par la main d'Uriah.

15 Et il écrivit dans la lettre, disant : Placez Uriah à l'avant au plus fort de la bataille, et retirez-vous d'auprès de lui, afin qu'il soit frappé et qu'il meure.

16 Et il arriva, après que Joab ait considéré la ville, qu'il plaça Uriah à l'endroit où il savait *qu'étaient* les vaillants hommes.

17 Et les hommes de la ville sortirent et se battirent contre Joab, et là, tombèrent *quelques-uns* d'entre le peuple, d'entre les serviteurs de David ; et Uriah, le Hittite, mourut aussi.

18 Puis Joab envoya dire à David, tous les faits concernant le combat.

19 Et il ordonna au messenger, disant : Quand tu auras achevé de raconter au roi tous les faits du combat,

20 Et s'il arrive que la colère du roi monte, et qu'il te dise : Pourquoi vous êtes-vous tant approchés de la ville pour combattre ? Ne savez-vous pas qu'on tire du haut de la muraille ?

21 Qui tua Abimelech, le fils de Jerubbesheth ? N'est-ce pas une femme qui jeta sur lui un morceau de meule de moulin, du haut de la muraille, et il mourut à Thebez ? Pourquoi vous êtes-vous approchés de la muraille ? Alors tu lui diras : Ton serviteur Uriah, le Hittite, est mort aussi.

22 Ainsi le messenger partit, et, étant arrivé, il démontra à David tout ce pour quoi Joab l'avait envoyé.

23 Et le messenger dit à David : Assurément les hommes l'ont emporté sur nous, et sont sortis contre nous dans la campagne, et nous étions sur eux jusqu'à l'entrée de la porte.

24 Et les archers ont tiré sur tes serviteurs, du haut de la muraille, et *quelques-uns* des serviteurs du roi sont morts, et ton serviteur Uriah, le Hittite, est mort aussi.

25 Alors David dit au messenger : Tu diras ainsi à Joab : Que cette affaire ne te fâche pas ; car l'épée dévore tantôt l'un, tantôt l'autre ; renforce le combat contre la ville, et renverse-la. Et toi, encourage-le.

26 Et quand la femme d'Uriah apprit qu'Uriah, son mari, était mort, elle prit le deuil pour son mari.

27 Et quand le deuil fut passé, David envoya et la recueillit dans sa maison, et elle devint sa femme, et elle lui enfanta un fils. Mais la chose que David avait faite déplut au SEIGNEUR.

2 Samuel 12

1 Et le SEIGNEUR envoya Nathan vers David. Et il vint à lui et lui dit : Il y avait deux hommes dans une ville, l'un riche, et l'autre pauvre.

2 Le riche avait énormément de troupeaux de gros et menu bétail.

3 Mais le pauvre *homme* n'avait rien du tout, qu'une petite brebis qu'il avait achetée et nourrie, et qui avait grandi chez lui et avec ses enfants ; elle mangeait de ses morceaux, buvait de sa coupe et couchait dans son sein ; et était pour lui comme une fille.

4 Et un voyageur vint chez l'homme riche, et il épargna de prendre de son gros et de son menu bétail pour en préparer au voyageur qui était venu chez lui ; mais il a pris la brebis de l'homme pauvre, et l'a préparée pour l'homme qui était venu chez lui.

5 Et la colère de David s'embrasa fort contre l'homme ; et il dit à Nathan : *De même que* le SEIGNEUR est vivant, l'homme qui a fait cette *chose* mourra assurément.

6 Et il rendra la brebis au quadruple, parce qu'il a fait cette *chose* et qu'il n'a pas eu pitié.

7 Alors Nathan dit à David : Tu es l'homme. Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : Je t'ai oint roi sur Israël, et je t'ai délivré de la main de Saul ;

8 Et je t'ai donné la maison de ton seigneur, et les femmes de ton seigneur dans ton sein, et je t'ai donné la maison d'Israël et de Judah, et si *cela t'avait semblé* peu, je t'aurais ajouté telle et telle chose.

9 Pourquoi as-tu méprisé le commandement du SEIGNEUR, en faisant le mal à ses yeux ? Tu as tué Uriah, le Hittite avec l'épée ; tu as pris sa femme pour *être* ta femme, et lui tu l'as tué par l'épée des enfants d'Ammon.

10 Maintenant donc, l'épée ne partira pas de ta maison, parce que tu m'as méprisé, et que tu as pris la femme d'Uriah, le Hittite, pour qu'elle soit ta femme.

11 Ainsi dit le SEIGNEUR : Voici, je susciterai de ta propre maison le malheur contre toi, et je prendrai tes femmes devant tes yeux, et je *les* donnerai à ton voisin, et il couchera avec tes femmes à la vue de ce soleil.

12 Car tu *l'*as fait en secret ; mais moi je ferai cette chose devant tout Israël et devant le soleil.

13 Et David dit à Nathan : J'ai péché contre le SEIGNEUR. Et Nathan dit à David : Aussi le SEIGNEUR a ôté ton péché ; tu ne mourras pas ;

14 Toutefois, parce que par cette action tu as donné grande occasion aux ennemis du SEIGNEUR de blasphémer, l'enfant qui t'*est* né mourra certainement.

15 Et Nathan partit dans sa maison. Et le SEIGNEUR frappa l'enfant que la femme d'Uriah avait enfanté à David, et il devint très malade ;

16 C'est pourquoi David pria Dieu pour l'enfant, et David jeûna, et rentra et passa la nuit couché sur la terre.

17 Et les anciens de sa maison se levèrent *et vinrent* vers lui pour le faire lever de terre ; mais il ne le voulut pas, et ne mangea pas avec eux.

18 Et il arriva, au septième jour, que l'enfant mourut. Et les serviteurs de David craignirent de lui dire que l'enfant était mort ; car ils disaient : Voici, quand l'enfant était encore en vie, nous lui avons parlé, et il n'a pas voulu écouter notre voix ; combien cela pourrait faire mal, si nous lui disons que l'enfant est mort ?

19 Mais quand David vit que ses serviteurs parlaient tout bas, David réalisa que l'enfant était mort ; c'est pourquoi David dit à ses serviteurs : L'enfant est-il mort ? Et ils dirent : Il est mort.

20 Alors David se leva de terre, se lava, et s'oignit, et changea ses vêtements ; et il entra dans la maison du SEIGNEUR, et adora. Puis il vint dans sa maison ; et quand il demanda de la nourriture, on mit du pain devant lui, et il mangea.

21 Et ses serviteurs lui dirent : *Qu'est-ce que tu fais ? Tu as jeûné et pleuré pour l'enfant, tandis qu'il était en vie ; et quand l'enfant est mort, tu te lèves, et tu manges.*

22 Et il dit : Tandis que l'enfant était encore en vie, j'ai jeûné et j'ai pleuré ; car je disais : Qui sait *si* le SEIGNEUR me fera grâce, pour que l'enfant vive ?

23 Mais maintenant qu'il est mort, pourquoi jeûnerais-je ? Pourrais-je le faire revenir encore ? J'irai vers lui, mais lui ne reviendra pas vers moi.

24 Et David consola Bathsheba, sa femme ; et il vint vers elle, et coucha avec elle ; et elle enfanta un fils qu'il nomma Salomon. Et le SEIGNEUR l'aima.

25 Et il envoya par la main de Nathan, le prophète, et il appela son nom Jedidiah, à cause du SEIGNEUR.

26 Et Joab faisait la guerre contre Rabbah des enfants d'Ammon, et il prit la ville royale.

27 Et Joab envoya des messagers vers David, et dit : Je me suis battu contre Rabbah, et j'ai pris la ville des eaux.

28 Maintenant donc assemble le reste du peuple, et campe contre la ville et prends-la, de peur que je ne prenne la ville et qu'on ne l'appelle de mon nom.

29 Et David rassembla tout le peuple, et alla vers Rabbah, combattit contre elle et la prit.

30 Et il prit la couronne de leur roi de dessus sa tête ; son poids *était* un talent d'or, avec des pierres précieuses ; et on la mit sur la tête de David. Et il emmena de la ville un fort grand butin.

31 Et il fit sortir le peuple qui y *était*, et *le* mit sous des scies, et sous des hermes de fer et sous des haches de fer, et les fit passer par un four à briques ; il en fit ainsi à toutes les villes des enfants d'Ammon. Et David et tout le peuple retournèrent à Jérusalem.

2 Samuel 13

1 Et il arriva, après cela qu'Absalom, le fils de David, avait une sœur belle, dont le nom *était* Tamar ; et Amnon le fils de David, l'aima.

2 Et Amnon était si tourmenté jusqu'à en tomber malade, à cause de sa sœur, Tamar ; car elle *était* vierge, et il semblait trop difficile à Amnon de lui faire quoi que ce soit.

3 Mais Amnon avait un ami, dont le nom *était* Jonadab, le fils de Shimeah, frère de David ; et Jonadab *était* un homme très surnois.

4 Et il lui dit : Pourquoi, toi, *étant* fils du roi, dépéris-tu ainsi de jour en jour ? Ne me le déclareras-tu pas ? Et Amnon lui dit : J'aime Tamar, la sœur de mon frère Absalom.

5 Et Jonadab lui dit : Couche-toi sur ton lit, et fais le malade ; et quand ton père viendra te voir, tu lui diras Je te prie, que ma sœur Tamar vienne, et qu'elle me donne à manger, qu'elle prépare un mets

devant moi afin que je *le* voie, et que je *le* mange de sa main.

6 Amnon se coucha donc et fit le malade ; et quand le roi vint le voir, Amnon dit au roi : Je te prie, que ma sœur Tamar vienne et me fasse deux gâteaux devant moi, afin que je puisse manger de sa main.

7 Et David envoya vers Tamar à la maison, disant : Va dans la maison de ton frère, Amnon, et prépare-lui un mets.

8 Et Tamar alla dans la maison de son frère Amnon, et il était couché. Et elle prit de la pâte, et *la* pétrit, et en fit devant lui des gâteaux, et fit cuire les gâteaux.

9 Et elle prit la poêle et *les* versa devant lui ; mais il refusa de manger. Et Amnon dit : Retirez tout homme d'auprès de moi. Et chaque homme se retira d'auprès de lui.

10 Et Amnon dit à Tamar : Apporte le mets dans la chambre, afin que je puisse manger de ta main. Et Tamar prit les gâteaux qu'elle avait faits, et *les* apporta à Amnon, son frère, dans la chambre.

11 Et quand elle *les* lui apporta à manger, il la saisit et lui dit : Viens, couche avec moi, ma sœur.

12 Et elle lui répondit : Non, mon frère, ne me force pas, car on ne fait pas ainsi en Israël ; ne fais pas cette folie.

13 Et moi, où ferais-je aller ma honte ? Et quant à toi, tu serais comme l'un des insensés en Israël. Maintenant donc je te prie, parle au roi, car il ne me refusera pas à toi.

14 Néanmoins il ne voulut pas écouter sa voix, mais étant plus fort qu'elle, il la viola et coucha avec elle.

15 Puis Amnon la haït énormément, en sorte que la haine dont il la haïssait était plus grande que l'amour dont il l'avait aimée. Et Amnon lui dit : Lève-toi, va-t'en.

16 Et elle lui dit : *Il n'y a pas* de raison ; ce mal de me chasser *est* plus grand que l'autre que tu m'as fait. Mais il ne voulut pas l'écouter.

17 Puis il appela son serviteur qui le servait, et dit : Mettez dehors cette *femme* d'auprès de moi, et verrouille la porte après elle.

18 Et *elle avait* une robe de diverses couleurs, car les filles du roi *qui étaient* vierges étaient habillées de telles robes. Puis son serviteur la mit dehors, et verrouilla la porte après elle.

19 Et Tamar mit de la cendre sur sa tête, et déchira sa robe de diverses couleurs qu'*elle avait* sur elle, et elle mit la main sur sa tête, et s'en alla en pleurant.

20 Et Absalom, son frère lui dit : Est-ce qu'Amnon, ton frère, a été avec toi ? Mais maintenant ma sœur, tais-toi, il *est* ton frère ; ne t'en inquiète pas. Ainsi Tamar demeura désolée dans la maison d'Absalom, son frère.

21 Mais quand le roi David entendit parler de toutes ces choses, il en fut très irrité.

22 Et Absalom ne parlait à Amnon ni en bien ni en mal ; car Absalom haïssait Amnon, parce qu'il avait violé sa sœur Tamar.

23 Et il arriva, après deux années entières, qu'Absalom avait les tondeurs à Baalhazor, qui *est* près d'Ephraïm (Éphraïm), et Absalom invita tous les fils du roi.

24 Et Absalom vint vers le roi, et dit : Voici maintenant ton serviteur a les tondeurs je te prie, que le roi et ses serviteurs aillent avec ton serviteur.

25 Et le roi dit à Absalom : Non, mon fils, non ; nous n'irons pas tous, de peur que nous ne te soyons à charge. Et il le pressa, cependant il ne voulut pas aller ; et il le bénit.

26 Alors Absalom dit : Si [tu] ne [viens] pas, je te prie, que mon frère Amnon vienne avec nous. Et le roi lui répondit : Pourquoi irait-il avec toi ?

27 Mais Absalom le pressa tant, qu'il laissa aller Amnon, et tous les fils du roi avec lui.

Or Absalom avait commandé à ses serviteurs, disant : Faites attention, quand le cœur d'Amnon sera égayé par le vin, et que je vous dirai : Frappez Amnon, alors tuez-le, ne craignez pas ; ne vous ai-je pas commandé ? Soyez courageux et soyez vaillants.

29 Et les serviteurs d'Absalom firent à Amnon comme Absalom l'avait commandé. Puis tous les fils du roi se levèrent, et montèrent chacun sur sa mule, et s'enfuirent.

30 Et il arriva, comme ils étaient en chemin, que la nouvelle vint à David, disant : Absalom a tué tous les fils du roi, et il n'en reste pas un seul.

31 Alors le roi se leva et déchira ses vêtements, et se coucha par terre ; et tous ses serviteurs aussi se tenaient là avec leurs vêtements déchirés.

32 Et Jonadab, le fils de Shimeah, frère de David, répondit, et dit : Que mon seigneur ne pense pas *qu'on* a tué tous les jeunes hommes, les fils du roi ; car Amnon seul est mort ; car Absalom s'était proposé à exécuter depuis le jour où il [Amnon] viola sa sœur Tamar.

33 Maintenant donc, que mon seigneur, le roi ne prenne pas la chose à cœur, en pensant que tous les fils du roi sont morts ; car Amnon seul est mort.

34 Mais Absalom s'enfuit. Et le jeune homme qui était en sentinelle leva les yeux et regarda, et voici, un grand peuple venait par le chemin derrière lui, du côté de la montagne.

35 Et Jonadab dit au roi : Voici les fils du roi qui viennent ; comme ton serviteur a dit, ainsi cela arrive.

36 Et il arriva, aussitôt qu'il achevait de parler, voici, on vit arriver les fils du roi, et ils élevèrent la voix et pleurèrent ; et le roi aussi et tous ses serviteurs pleurèrent beaucoup.

37 Mais Absalom s'enfuit, et alla chez Talmai, le fils d'Ammihud, roi de Geshur (Gueshur). Et *David* menait deuil tous les jours sur son fils.

38 Ainsi Absalom s'enfuit, et alla à Geshur (Gueshur), et y resta trois ans ;

39 Et *l'âme* du roi David languissait d'aller vers Absalom, car il était consolé concernant Amnon, de ce qu'il était mort.

2 Samuel 14

1 Or Joab le fils de Zeruiah réalisa que le cœur du roi *était* vers Absalom.

2 Et Joab envoya à Tekoah, et fit venir de là une femme sage et lui dit : Je te prie, fais semblant de mener deuil, et revêts-toi d'habits de deuil, et ne t'oins pas d'huile, mais sois comme une femme qui depuis longtemps mène deuil sur un mort ;

3 Puis viens vers le roi, et parle-lui de cette manière. Et Joab mit les mots dans sa bouche.

4 Et quand la femme de Tekoah parla au roi, elle tomba sur son visage contre terre et fit obédience, et dit : Aide-moi, ô roi.

5 Et le roi lui dit : Qu'as-tu ? Elle répondit : Je *suis* vraiment une femme veuve, et mon mari est mort.

6 Et ta servante avait deux fils, et ils se sont querellés dans les champs, et *il n'y avait* personne pour les séparer, et l'un a frappé l'autre, et l'a tué.

7 Et voici, toute la famille s'est élevée contre ta servante, et ils ont dit : Livre-nous celui qui a frappé son frère, afin que nous le mettions à mort, à cause de la vie de son frère qu'il a tué, et nous détruirons aussi l'héritier. Et ainsi ils éteindront mon charbon [vif] qui me reste, et ne laisseront à mon mari *ni* nom, ni reste sur la terre.

8 Et le roi dit à la femme : Va dans ta maison, et je donnerai des ordres à ton sujet.

9 Et la femme de Tekoah dit au roi : Mon seigneur, ô roi, que l'iniquité *soit* sur moi et sur la maison de mon père, et que le roi et son trône en *soient* innocents.

10 Et le roi dit : Quiconque te parlera, amène-le-moi, et il ne te touchera plus.

11 Puis elle dit : Je te prie que le roi se souvienne du SEIGNEUR ton Dieu, afin que tu ne laisses pas les vengeurs du sang détruire encore plus, de peur qu'ils détruisent mon fils. Et il répondit : *De même que* le SEIGNEUR est vivant, il ne tombera pas un seul cheveu de ton fils à terre.

12 Alors la femme dit : Je te prie, que ta servante dise *un* mot à mon seigneur, le roi. Et il dit : Parle.

13 Et la femme dit : Pourquoi donc as-tu pensé une telle chose contre le peuple de Dieu ? Car le roi dit cette chose, comme de quelqu'un qui est coupable, en ce que le roi ne fait pas retourner celui qu'il a banni.

14 Car nous devons mourir, et nous *sommes* comme de l'eau répandue sur le sol, laquelle on ne peut recueillir. Dieu ne fait pas de distinction, cependant il trouve les moyens afin que le banni ne soit pas chasser loin de lui.

15 Maintenant donc que je suis venue parler de cette chose à mon seigneur, le roi, *c'est* parce que le peuple m'a fait peur ; et ta servante a dit : Je parlerai maintenant au roi ; peut-être que le roi accomplira la requête de sa servante.

16 Car le roi entendra, pour délivrer sa servante de la main de l'homme *qui veut* me détruire, moi et mon fils ensemble, de l'héritage de Dieu.

17 Et ta servante a dit : Que la parole de mon seigneur, le roi, soit maintenant un réconfort ; car le roi, mon seigneur, *est* comme un ange de Dieu pour discerner le bien et le mal ; c'est pourquoi le SEIGNEUR, ton Dieu, sera avec toi.

18 Alors le roi répondit, et dit à la femme : Ne me cache pas, je te prie, la chose, que je vais te demander. Et la femme dit : Que le seigneur, mon roi, maintenant parle.

19 Et le roi dit : La main de Joab *n'est-elle pas* avec toi en tout ceci ? Et la femme répondit, et dit : *Comme* ton âme vit, mon seigneur, le roi, personne ne peut tourner ni à main droite ni à gauche de tout ce que mon seigneur, le roi, a dit ; car ton serviteur Joab me l'a commandé, et il a mis toutes ces paroles dans la bouche de ta servante.

20 C'est pour donner une autre forme de discours, que ton serviteur Joab m'a fait cette chose ; et mon seigneur *est* sage selon la sagesse d'un ange de Dieu, pour savoir toutes *les choses* qui se passent sur la terre.

21 Et le roi dit à Joab : Voici, maintenant j'ai fait cette chose ; va donc, fais revenir le jeune homme, Absalom.

22 Et Joab tomba à terre sur sa face, et s'inclina, et remercia le roi ; et Joab dit aujourd'hui ton serviteur sait que j'ai trouvé grâce devant toi, ô roi, mon seigneur, en ce que le roi a accompli la requête de son serviteur.

23 Joab se leva donc et s'en alla à Geshur (Gueshur), et il ramena Absalom à Jérusalem.

24 Et le roi dit : Qu'il se retire dans sa maison, et qu'il ne voie pas ma face. Ainsi Absalom se retira dans sa maison et ne vit pas la face du roi.

25 Or dans tout Israël il n'y avait pas d'homme à qui on faisait autant d'éloge qu'à Absalom, à cause de sa beauté ; depuis la plante de ses pieds jusqu'au sommet de sa tête, il n'y avait aucun défaut en lui.

26 Et quand il tondait sa tête (car c'était à la fin de chaque année qu'il la tondait, parce que sa *chevelure* lui pesait, c'est pourquoi il la tondait), il pesait les cheveux de sa tête [qui était] de deux cents shekels, au poids du roi.

27 Et il naquit à Absalom trois fils, et une fille, dont le nom *était* Tamar, elle était une femme de très belle allure.

28 Ainsi Absalom demeura à Jérusalem deux années entières, et ne vit pas la face du roi.

29 C'est pourquoi Absalom fit venir Joab pour l'envoyer vers le roi ; mais il ne voulut pas venir vers lui, et quand il le fit venir encore pour la seconde fois, il ne voulut pas venir.

30 C'est pourquoi il [Absalom] dit à ses serviteurs : Voyez, le champ de Joab est près du mien, et il y a de l'orge, allez et mettez-y le feu. Et les serviteurs d'Absalom mirent le feu au champ.

31 Alors Joab se leva et vint vers Absalom dans sa maison, et lui dit : Pourquoi tes serviteurs ont-ils mis le feu à mon champ ?

32 Et Absalom répondit à Joab : Voici, j'ai envoyé vers toi, disant : Viens ici, afin que je t'envoie vers le roi, pour dire : Pourquoi suis-je venu de Geshur (Gueshur) ? *il serait* bon pour moi *d'y être* encore. Maintenant donc, laisse-moi voir le visage du roi ; et s'il y a *quelque* iniquité en moi, qu'il me fasse mourir.

33 Alors Joab alla vers le roi et lui raconta ; et quand le roi appela Absalom, il vint vers le roi, et inclina son visage contre terre devant le roi ; et le roi embrassa Absalom.

2 Samuel 15

1 Et il arriva, après cela, qu'Absalom s'équipa de chariots et de chevaux, et cinquante hommes qui couraient devant lui.

2 Et Absalom se levait de bonne heure, et se tenait au bord du chemin de la porte ; et il fut *ainsi*, quand tout homme qui avait une controverse, il allait vers le roi pour en avoir jugement, puis Absalom l'appelait et disait : De quelle ville es-tu ? Et il disait : Ton serviteur *est* de l'une des tribus d'Israël,

3 Et Absalom lui disait : Vois, tes affaires *sont* bonnes et droites ; mais il n'y a personne *de la part* du roi pour t'entendre.

4 Absalom disait en plus : Oh que ne m'établirait-on juge dans le pays, afin que tout homme qui aurait un procès ou une cause puisse venir vers moi, et je lui ferais justice !

5 Et il arrivait *ainsi*, que quand quelqu'un s'approchait *de lui* pour lui faire obéissance, il tendait sa main, et le prenait et l'embrassait.

6 Et de cette manière Absalom agissait envers tous ceux d'Israël qui venaient vers le roi pour un jugement ; ainsi Absalom soustrayait le cœur des hommes d'Israël.

7 Et il arriva, au bout de quarante ans, qu'Absalom dit au roi : Je te prie, laisse-moi aller à Hebron pour m'acquitter de mon vœu que j'ai voué au SEIGNEUR.

8 Car ton serviteur voua un vœu, quand je demeurais à Geshur (Gueshur) en Syrie, disant : Si le SEIGNEUR me ramène vraiment à Jérusalem, je servirai le SEIGNEUR.

9 Et le roi lui répondit : Va en paix. Il se leva donc, et s'en alla à Hebron.

10 Mais Absalom envoya des espions dans toutes les tribus d'Israël, disant : Aussitôt que vous entendrez le son de la trompette, vous direz alors Absalom règne à Hebron.

11 Et avec Absalom allèrent deux cents hommes de Jérusalem, qui avaient été appelés ; et ils y allaient dans leur simplicité, ils ne savaient rien.

12 Et Absalom envoya chercher Ahithophel, le Gilonite, le conseiller de David, de sa ville de Giloh, pendant qu'il offrait les sacrifices. Et la conjuration fut renforcée, car le peuple allait en augmentant auprès d'Absalom.

13 Et un messenger vint vers David, disant : Les cœurs des hommes d'Israël suivent Absalom.

14 Et David dit à tous ses serviteurs qui *étaient* avec lui à Jérusalem : Levez-vous et fuyons, car *autrement* nous ne saurions échapper devant Absalom. Hâtez-vous de partir, de peur qu'il ne nous atteigne subitement, et qu'il ne fasse venir le mal sur nous, et ne frappe la ville au tranchant de l'épée.

15 Et les serviteurs du roi dirent au roi : Voici, tes serviteurs sont *prêts à faire* tout ce que mon seigneur, le roi, indiquera.

16 Et le roi sortit, et toute sa maisonnée à sa suite. Et le roi laissa dix femmes, *qui étaient* [ses] concubines, pour garder la maison.

17 Et le roi sortit, et tout le peuple à sa suite ; et ils s'arrêtèrent en un lieu éloigné.

18 Et tous ses serviteurs marchaient à côté de lui, et tous les Cherethites, tous les Pelethites, et tous les Gittites, six cents hommes qui étaient venus de Gath à sa suite, marchaient devant le roi.

19 Et le roi dit à Ittai, le Gittite : Pourquoi viens-tu aussi avec nous ? Retourne chez toi, et demeure avec le roi, car tu es un étranger, et aussi un exilé.

20 Tu n'es arrivé *qu'hier*, et te ferais-je aujourd'hui aller çà et là, avec nous ? Je vais où je peux ; retourne, et reprends tes frères avec toi. [Que] miséricorde et vérité *soient* avec toi.

21 Mais Ittai répondit au roi, en disant : *De même que* le SEIGNEUR est vivant, et *comme* mon seigneur, le roi est vivant, qu'assurément en quelque lieu où mon seigneur, le roi, sera, soit à la mort,

soit à la vie, ton serviteur y sera aussi.

22 Alors David dit à Ittai : Viens et passe. Et Ittai, le Gittite, passa avec tous ses hommes, et tous les petits enfants qui *étaient* avec lui.

23 Et tout le pays pleurait d'une forte voix ; et tout le peuple passa ; et le roi passa le torrent du Kidron, et tout le peuple passa vers le chemin qui mène au désert.

24 Et voici aussi Zadok, et avec lui *étaient* tous les Lévites, portant l'arche de l'alliance de Dieu ; et ils posèrent l'arche de Dieu ; et Abiathar monta, jusqu'à ce que tout le peuple ait fini de sortir de la ville.

25 Et le roi dit à Zadok : Porte de nouveau l'arche de Dieu dans la ville ; si je trouve grâce aux yeux du SEIGNEUR, il me ramènera, et me montrera *et elle* [l'arche] et son habitation.

26 Mais s'il dit ainsi : Je ne prends aucun plaisir en toi ; me voici, qu'il fasse de moi ce qui lui semblera bon.

27 Le roi dit aussi à Zadok, le prêtre : *N'es-tu pas* le voyant ? Retourne en paix à la ville, et vos deux fils, avec vous, Ahimaaz, ton fils, et Jonathan, le fils d'Abiathar,

28 Voyez, je vais attendre dans les plaines du désert, jusqu'à ce que vienne un mot de vous pour m'informer.

29 Zadok et Abiathar portèrent donc de nouveau l'arche de Dieu à Jérusalem, et ils attendirent là.

30 Et David monta par la montée du *mont* des Oliviers, et pleurait en montant, et avait sa tête couverte, et marchait nu-pieds ; et tout le peuple qui *était* avec lui montait, chacun ayant sa tête couverte, et ils pleuraient en montant.

31 Et on rapporta à David, disant : Ahithophel *est* parmi les conjurés avec Absalom. Et David dit : Je te prie, ô SEIGNEUR, tourne en ridicule le conseil d'Ahithophel.

32 Et il arriva, *lorsque* David atteignit le sommet *du mont* où il adora Dieu, voici, Hushai l'Archite, vint à sa rencontre, ayant son manteau déchiré et de la terre sur sa tête.

33 Et David lui dit : Si tu passes plus avant avec moi, tu me seras à charge.

34 Mais si tu retournes à la ville, et que tu dises à Absalom : Je serai ton serviteur, ô roi ; *comme* j'ai été jadis le serviteur de ton père, ainsi maintenant je *serai* ton serviteur ; alors tu déjoueras pour moi le conseil d'Ahithophel.

35 Et n'as-tu pas là avec toi Zadok et Abiathar les prêtres ? Il arrivera donc *que* tout ce tu entendras de la maison du roi, tu *le* rapporteras à Zadok et Abiathar, les prêtres ;

36 Voici, *ils ont* là avec eux leurs deux fils, Ahimaaz, *fils* de Zadok, et Jonathan, *fils* d'Abiathar ; et vous me ferez savoir par eux tout ce que vous aurez entendu.

37 Ainsi Hushai, l'ami de David, alla dans la ville, et Absalom entra à Jérusalem.

2 Samuel 16

1 Et quand David avait un peu dépassé le sommet, voici, Ziba, le serviteur de Mephibosheth, vint à sa rencontre avec deux ânes chargés, sur lesquels étaient deux *miches* de pain, et cent grappes de raisins, et une centaine de fruits d'été, et une bouteille de vin.

2 Et le roi dit à Ziba : Que veux-tu faire de cela ? Et Ziba répondit : Les ânes *sont* pour la maisonnée du roi, pour monter dessus et le pain et les fruits d'été sont pour que les jeunes hommes mangent, et le vin pour celui qui est défaillant dans le désert puisse boire.

3 Et le roi dit : Et où *est* le fils de ton maître ? Et Ziba répondit au roi : Voilà, il est demeuré à Jérusalem ; car il a dit aujourd'hui la maison d'Israël me restituera le royaume de mon père.

4 Alors le roi dit à Ziba : Voici, tout ce qui *appartient* à Mephibosheth *est* à toi. Et Ziba dit : Je t'implore humblement *afin* que je puisse trouver grâce à tes yeux, mon seigneur, ô roi.

5 Et quand le roi David vint à Bahurim, voici, il en sortit un homme, de la famille de la maison de Saul, dont le nom *était* Shimei, le fils de Gera (Guera), il s'avança et continuait de maudire comme il allait,

6 Et il jeta des pierres contre David et contre tous les serviteurs du roi David ; et tout le peuple, et tous les hommes puissants *étaient* à sa main droite et à sa gauche.

7 Et Shimei parlait ainsi en le maudissant : Sors, sors, toi homme de sang, homme de Belial.

8 Le SEIGNEUR a fait retomber sur toi tout le sang de la maison de Saul, à la place duquel tu as régné ; et le SEIGNEUR a livré le royaume en la main de ton fils Absalom, et voici tu *es pris* dans ta *propre* méchanceté, parce que tu es un homme de sang !

9 Alors Abishai, le fils de Zeruiah, dit au roi : Pourquoi ce chien mort maudirait-il mon seigneur le roi ? Laisse-moi passer, je te prie, et que je lui ôte la tête.

10 Et le roi dit : Qu'ai-je à faire avec vous, fils de Zeruiah ? Qu'il me maudisse donc, parce que le SEIGNEUR lui a dit : Maudis David. Qui donc dira : Pourquoi as-tu fait ainsi ?

11 Et David dit à Abishai et à tous ses serviteurs : Voici, mon fils, qui est sorti de mes entrailles, cherche ma vie. Combien plus *maintenant ce* Benjaminite *le ferait* ? Laissez-le, et qu'il maudisse, car le SEIGNEUR le lui a dit.

12 Peut-être que le SEIGNEUR regardera mon affliction, et que le SEIGNEUR me rendra du bien pour sa malédiction aujourd'hui.

13 Et comme David et ses hommes allaient leur chemin ; Shimei marchait sur le côté de la colline, face à lui ; et il maudissait en marchant, et jetait des pierres contre lui, et soulevait la poussière.

14 Et le roi David et tout le peuple qui *était* avec lui, arrivèrent fatigués, et se détendirent là.

15 Et Absalom et tout le peuple, les hommes d'Israël, entrèrent dans Jérusalem, et Ahithophel avec lui.

16 Et il arriva, lorsque Hushai, l'Archite, l'ami de David, fut venu vers Absalom, Hushai dit à Absalom : Dieu sauve le roi, Dieu sauve le roi.

17 Et Absalom dit à Hushai : Est-ce là ta bonté pour ton ami ? Pourquoi n'es-tu pas allé avec ton ami ?

18 Et Hushai dit à Absalom : Non, mais je serai à celui qui a été choisi par le SEIGNEUR, par ce peuple et par tous les hommes d'Israël ; et je demeurerai avec lui.

19 Et de plus, qui servirai-je ? Ne *servirai-je* pas en présence de son fils ? Comme j'ai servi en présence de ton père, ainsi je serai en ta présence.

20 Alors Absalom dit à Ahithophel : Prenez conseil entre vous sur ce que nous ferons.

21 Et Ahithophel dit à Absalom : Va vers les concubines de ton père, lesquelles il a laissées pour garder la maison ; et tout Israël entendra que ton père t'a en horreur ; alors les mains de tous ceux qui *sont* avec toi seront fortifiées

22 On dressa donc une tente pour Absalom sur le toit de la maison ; et Absalom alla vers les concubines de son père, à la vue de tout Israël.

23 Et le conseil que donnait Ahithophel en ces jours-là était comme si un homme s'était enquis à l'oracle de Dieu. Ainsi *était* tout le conseil d'Ahithophel, tant envers David, qu'envers Absalom.

2 Samuel 17

1 De plus Ahithophel dit à Absalom : Laisse-moi maintenant choisir douze mille hommes, et je me lèverai, et je poursuivrai David cette nuit.

2 Et je viendrai sur lui pendant qu'il *est* fatigué et que ses mains sont affaiblies, et je le rendrai craintif ; et tout le peuple qui *est* avec lui s'enfuira, et je frapperai seulement le roi.

3 Et je ferai revenir à toi tout le peuple ; l'homme que tu cherches *est* comme si tous retournaient ; *ainsi* tout le peuple sera en paix.

4 Et le propos plut bien à Absalom et à tous les anciens d'Israël.

5 Et Absalom dit : Appelle maintenant aussi Hushai, l'Archite, et nous entendrons ce qu'il dira, lui aussi.

6 Et quand Hushai vint vers Absalom, Absalom lui parla, disant : Ahithophel a parlé de cette manière ; ferons-nous *selon* son propos ? Sinon, parle, toi.

7 Et Hushai dit à Absalom : Le conseil qu'Ahithophel a donné cette fois, *n'est* pas bon.

8 Car, dit Hushai, tu connais ton père et ses hommes, qu'ils *sont* des hommes puissants, et qu'ils ont le cerveau irrité, comme une ourse dans les champs à qui on a pris ses petits ; et ton père *est* un homme de guerre, et il ne passera pas la nuit avec le peuple.

9 Voici, il est maintenant caché dans quelque fosse ou dans *quelque* autre lieu. Et il arrivera lorsque quelques-uns d'entre eux seront battus au commencement, que quiconque l'entendra, dira : Il y a un carnage parmi le peuple qui suit Absalom.

10 Et celui-là même *qui est* vaillant, dont le cœur *est* comme le cœur d'un lion, se fondra complètement ; car tout Israël sait que ton père *est* un homme puissant, et que *ceux* qui *sont* avec lui *sont* des hommes vaillants.

11 C'est pourquoi je conseille que tout Israël soit rassemblé vers toi, depuis Dan jusqu'à Beersheba, nombreux comme le sable qui est le long de la mer, et que toi-même en personne, tu ailles en bataille.

12 Alors nous viendrons sur lui au lieu où il se trouvera, et nous tomberons sur lui comme la rosée tombe sur le sol ; et de lui et de tous les hommes qui *sont* avec lui, il n'en restera pas un seul.

13 De plus, s'il s'est retiré dans une ville, alors tout Israël apportera des cordes vers cette ville-là, et nous la traînerons dans la rivière, jusqu'à ce qu'il ne s'en trouve pas même une petite pierre.

14 Et Absalom et tous les hommes d'Israël dirent : Le conseil de Hushai, l'Archite, *est* meilleur que le conseil d'Ahithophel. Car le SEIGNEUR avait décrété de faire échouer le bon conseil d'Ahithophel, afin que le SEIGNEUR fasse venir le mal sur Absalom.

15 Alors Hushai dit à Zadok et Abiathar, les prêtres : Ahithophel a conseillé ainsi et ainsi à Absalom et aux anciens d'Israël ; et moi j'ai conseillé ainsi et ainsi.

16 Maintenant donc envoyez promptement, dire à David, en disant : Ne passe pas cette nuit dans les plaines du désert, mais traverse rapidement de peur que le roi ne soit englouti et tout le peuple qui est avec lui.

17 Or Jonathan et Ahimaaz se tenaient près de Enrogel, car ils ne pouvaient se montrer entrant dans la ville, et une servante vint les avertir, et ils allèrent le rapporter au roi David.

18 Néanmoins un jeune garçon les vit, et le rapporta à Absalom ; mais ils s'en allèrent tous deux rapidement, et arrivèrent à la maison d'un homme, à Bahurim, qui avait dans sa cour un puits, où ils descendirent.

19 Et la femme prit une couverture, et l'étendit sur l'ouverture du puits, et y répandit du grain pilé, et la chose ne fut pas connue.

20 Et quand les serviteurs d'Absalom vinrent vers la femme, dans la maison, ils dirent : Où *sont* Ahimaaz et Jonathan ? Et la femme leur dit : Ils ont passé le gué de l'eau. Et après les avoir cherchés, et ne *les* ayant pas trouvés, ils retournèrent à Jérusalem.

21 Et il arriva, après leur départ, ils [Ahimaaz et Jonathan] remontèrent du puits, et s'en allèrent, et rapportèrent au roi David, et dire : Levez-vous, et passez l'eau rapidement, car Ahithophel a conseillé contre vous.

22 Alors David se leva, et tout le peuple qui *était* avec lui, et ils passèrent le Jourdain ; et à la lumière du matin il n'en manqua pas un qui n'ait passé le Jourdain.

23 Et quand Ahithophel, vit qu'on n'avait pas suivi son conseil, il sella *son* âne, se leva et s'en alla en sa maison, dans sa ville ; et mit ordre à sa maison, et il se pendit : et mourut ; et il fut enterré dans le sépulcre de son père.

24 Alors David arriva à Mahanaim. Et Absalom passa le Jourdain, lui et tous les hommes d'Israël avec lui.

25 Et Absalom établit Amasa capitaine de l'armée, à la place de Joab. Amasa *était* fils d'un homme dont le nom *était* Jithra, un Israélite, qui était allé vers Abigail, la fille de Nahash, sœur de Zeruiah, mère de Joab.

26 Et Israël et Absalom campèrent au pays de Gilead (Guilead).

27 Et il arriva, lorsque David arriva à Mahanaim, que Shobi, le fils de Nahash, de Rabbah des enfants d'Ammon, et Machir, le fils d'Ammiel de Lodebar, et Barzillai, le Gileadite, de Rogelim,

28 Apportèrent des lits, des bassins, des ustensiles en terre, du blé, de l'orge, de la farine, et du *grain* grillé, des fèves, des lentilles, et des *plantes* grillées,

29 Et du miel, du beurre, des brebis, et des fromages de vache, pour David et pour le peuple qui *était* avec lui, pour qu'ils mangent ; car ils disaient : Le peuple *est* affamé, et fatigué, et il a soif dans le désert.

2 Samuel 18

1 Et David dénombra le peuple qui *était* avec lui, et il établit sur eux des capitaines sur les milliers et des capitaines sur les centaines.

2 Et David envoya le peuple, un tiers sous la main de Joab, et un tiers sous la main d'Abishai, le fils de Zeruiah et frère de Joab, et un tiers sous la main d'Ittai, le Gittite. Et le roi dit au peuple : Certainement, je sortirai, moi aussi avec vous.

3 Mais le peuple répondit : Tu ne sortiras pas ; car si nous sommes mis en fuite, ils ne feront pas attention à nous, et si la moitié d'entre nous meurt, ils ne feront pas attention à nous ; mais maintenant, *tu en vaux* dix mille d'entre nous ; c'est pourquoi *il vaut* mieux que tu nous secoues de la ville.

4 Et le roi leur dit : Ce qui vous semble le meilleur, je le ferai. Et le roi se tint près de la porte, et tout le peuple sortit par centaines et par milliers.

5 Et le roi commanda à Joab, et à Abishai, et à Ittai, en disant : *Agissez* avec bonté, pour l'amour de moi, avec le jeune homme, *savoir*, Absalom. Et tout le peuple entendit lorsque le roi donna ordre à tous les capitaines concernant Absalom.

6 Ainsi le peuple sortit dans la campagne, à la rencontre d'Israël ; et la bataille eut lieu dans la forêt d'Ephraïm (Éphraïm).

7 Où le peuple d'Israël fut battu par les serviteurs de David, et il y eut là un grand carnage ce jour-là, de vingt mille *hommes*.

8 Car la bataille s'étendit sur toute la surface du pays, et la forêt dévora plus de peuple ce jour-là que n'en dévora l'épée.

9 Et Absalom rencontra les serviteurs de David. Et Absalom était monté sur un mulet ; et le mulet alla sous les branches entrelacées d'un grand chêne, et sa tête se prit dans le chêne, et il demeura suspendu entre le ciel et la terre, et le mulet qui *était* sous lui s'en alla.

10 Et un certain homme *le* vit, et le rapporta à Joab, et dit : Voici, j'ai vu Absalom pendu à un chêne.

11 Et Joab dit à l'homme qui le lui rapportait : Voici, tu *l'as* vu ? Et pourquoi ne l'as-tu pas frappé là, par terre ? Et je t'aurai donné dix *shekels* d'argent et un ceinturon.

12 Et l'homme dit à Joab : Quand bien même j'aurais reçu mille *shekels* d'argent dans ma main, *malgré tout* je ne mettrais pas la main sur le fils du roi ; car nous avons entendu le roi vous donner ordre à toi, à Abishai et à Ittai, disant : Gardez-vous qu'aucun de vous *ne touche* le jeune homme Absalom.

13 Autrement j'aurais agi faussement contre ma vie, car rien n'est caché au roi, et toi-même tu te serais mis contre moi.

14 Alors Joab dit : Je n'attendrai pas ainsi avec toi. Et il prit trois fléchettes dans sa main, et les enfonça dans le cœur d'Absalom, qui *était* toujours en vie au milieu du chêne.

15 Et dix jeunes hommes, qui portaient les armes de Joab, entourèrent et frappèrent Absalom et l'achevèrent.

16 Et Joab sonna de la trompette, et le peuple retourna de poursuivre Israël, car Joab retint le peuple.

17 Et ils prirent Absalom et le jetèrent dans une grande fosse, dans la forêt, et mirent sur lui un très grand monceau de pierres ; et tout Israël s'enfuit, chacun dans sa tente.

18 Or Absalom, de son vivant, avait pris et dressé pour lui un pilier qui *est* dans le vallon du roi ; car il disait : Je n'ai pas de fils pour conserver la mémoire de mon nom. Et il appela le pilier de son nom, et

jusqu'à ce jour on l'appelle, le lieu d'Absalom.

19 Puis Ahimaaz, le fils de Zadok, dit : Laisse-moi courir porter au roi les nouvelles, que le SEIGNEUR l'a vengé de ses ennemis.

20 Et Joab lui dit : Tu ne porteras pas les nouvelles aujourd'hui, mais tu porteras les nouvelles un autre jour ; mais aujourd'hui tu ne porteras pas de nouvelles, parce que le fils du roi est mort.

21 Alors Joab dit à Cushy : Va dire au roi ce que tu as vu. Et Cushy s'inclina devant Joab, et se mit à courir.

22 Puis Ahimaaz, le fils de Zadok, dit encore à Joab : Quoi qu'il arrive, laisse-moi, je te prie, courir après Cushy. Et Joab lui dit : Pourquoi veux-tu courir, mon fils, puisque tu n'as pas de nouvelles appropriées ?

23 Mais quoi qu'il arrive, *dit-il*, laisse-moi courir. Et il [Joab] lui dit : Cours. Ahimaaz courut donc par le chemin de la plaine, et dépassa Cushy.

24 Et David était assis entre les deux portes, et la sentinelle allait sur le toit de la porte vers la muraille, et elle leva les yeux, et regarda ; et voici, un homme courait tout seul.

25 Et la sentinelle cria, et le dit au roi. Et le roi dit : S'il est seul, *il y a* des nouvelles dans sa bouche. Et il allait vite et approchait.

26 Et la sentinelle vit un autre homme qui courait ; et la sentinelle cria au portier, et dit : Voici un *autre* homme courant seul. Et le roi dit : Il apporte aussi des nouvelles.

27 Et la sentinelle dit : Il me semble à voir courir le premier, que c'est ainsi que court Ahimaaz, le fils de Zadok. Et le roi dit : C'est un homme bon, et il vient avec de bonnes nouvelles.

28 Alors Ahimaaz appela, et dit au roi : Tout va bien. Et il tomba sa face contre terre, devant le roi, et dit : Béni *soit* le SEIGNEUR ton Dieu, qui a livré les hommes qui avaient levé leurs mains contre mon seigneur le roi.

29 Et le roi dit le jeune homme, Absalom, est-il sain et sauf ? Et Ahimaaz répondit : J'ai vu un grand tumulte, lorsque Joab envoya le serviteur du roi et *moi*, ton serviteur ; mais je ne sais ce que *c'était*.

30 Et le roi *lui dit* : Tourne-toi, et tiens-toi là. Et Il se mit de côté, et se tint là.

31 Et voici Cushy arriva, et Cushy dit : [Voici les] nouvelles, mon seigneur, le roi, car le SEIGNEUR t'a vengé aujourd'hui de tous ceux qui s'étaient élevés contre toi.

32 Et le roi dit à Cushy : Le jeune homme, Absalom, est-il sain et sauf ? Et Cushy répondit : Que les ennemis de mon seigneur, le roi, et tous ceux qui se sont élevés contre toi pour *te* faire du mal, soient comme ce jeune homme.

33 Et le roi fut très ému, et il monta à la chambre de la porte, et pleura ; et, comme il allait, il disait ainsi : Ô mon fils Absalom, mon fils, mon fils Absalom ! Plût à Dieu, si j'avais pu mourir pour toi, ô Absalom, mon fils, mon fils !

2 Samuel 19

1 Et on rapporta à Joab : Voici, le roi pleure et mène deuil sur Absalom.

2 Et la victoire ce jour-là fut *turnée* en deuil pour tout le peuple, car le peuple entendit dire ce jour-là

combien le roi était affligé à cause de son fils.

3 Et le peuple entra furtivement ce jour-là dans la ville, comme s'en irait à la dérobée un peuple honteux d'avoir fui dans la bataille.

4 Mais le roi couvrit son visage, et le roi criait à haute voix : Ô mon fils Absalom, ô Absalom, mon fils, mon fils !

5 Et Joab entra vers le roi dans la maison, et dit : Tu as aujourd'hui rendu honteuses les faces de tous tes serviteurs, qui ont, en ce jour sauvé ta vie, et la vie de tes fils et de tes filles, et la vie de tes femmes, et la vie de tes concubines.

6 De ce que tu aimes tes ennemis, et tu hais tes amis. Car tu as montré aujourd'hui que tu n'as d'égard ni pour les princes, ni pour tes serviteurs ; car en ce jour je m'aperçois que, si Absalom avait vécu, et si nous étions tous morts aujourd'hui, alors cela te serait agréable.

7 Maintenant donc, lève-toi, sors et parle avec aisance à tes serviteurs ; car je te jure par le SEIGNEUR, que si tu ne sors, il ne demeurera cette nuit pas un seul homme avec toi ; et ceci sera pire pour toi que tout le mal qui t'est arrivés depuis ta jeunesse jusqu'à maintenant.

8 Alors le roi se leva et s'assit à la porte. Et on rapporta à tout le peuple, en disant : Voici, le roi est assis à la porte. Et tout le peuple vint devant le roi car Israël s'était enfui, chacun dans sa tente.

9 Et tout le peuple se querellait dans toutes les tribus d'Israël, disant : Le roi nous a sauvés de la main de nos ennemis, et il nous a délivrés de la main des Philistins ; et maintenant il s'est enfui du pays à cause d'Absalom.

10 Et Absalom, que nous avons oint sur nous, est mort dans la bataille. Maintenant donc, pourquoi ne dites-vous pas un mot pour ramener le roi ?

11 Et le roi David envoya à Zadok et Abiathar, les prêtres, disant : Parlez aux anciens de Judah, disant : Pourquoi êtes-vous les derniers à ramener le roi dans sa maison ? Vu que les propos de tout Israël étaient parvenus jusqu'au roi dans sa maison.

12 Vous êtes mes frères, vous êtes mes os et ma chair ; c'est pourquoi seriez-vous les derniers à ramener le roi ?

13 Et dites à Amasa : N'es-tu pas mon os et ma chair ? Que Dieu me fasse ainsi, et plus encore, si tu n'es capitaine de l'armée devant moi, pour toujours, à la place de Joab.

14 Ainsi il inclina le cœur de tous les hommes de Judah, comme *le cœur d'un seul homme* ; si bien qu'ils envoyèrent *cette parole* au roi Reviens, toi et tous tes serviteurs.

15 Le roi s'en retourna donc et vint jusqu'au Jourdain. Et Judah vint à Gilgal (Guilgal) pour aller à la rencontre du roi, pour faire passer au roi le Jourdain.

16 Et Shimei, le fils de Gera (Guera), un Benjamite, qui *était* de Bahurim, se hâta de descendre avec les hommes de Judah, à la rencontre du roi David.

17 Et il y *avait* avec lui mille hommes de Benjamin, ainsi que Ziba, le serviteur de la maison de Saul, et ses quinze fils et ses vingt serviteurs avec lui ; et ils passèrent le Jourdain devant le roi.

18 Et il y avait un bac pour transporter la maisonnée du roi, et pour faire ce qu'il lui semblait bon. Alors Shimei, le fils de Gera (Guera), tomba devant le roi, comme il passait le Jourdain ;

19 Et il dit au roi : Que mon seigneur ne m'impute pas mon iniquité, et ne se souvienne pas de ce que ton serviteur fit perfidement le jour où mon seigneur, le roi, sortit de Jérusalem, en sorte que le roi le prenne à cœur.

20 Car [moi], ton serviteur [je] sais que j'ai péché ; et voici, je suis venu aujourd'hui, le premier de toute la maison de Joseph, pour descendre au-devant de mon seigneur, le roi.

21 Mais Abishai, le fils de Zeruiah, répondit, et dit : Shimei ne sera-t-il pas mis à mort à cause de cela, puisqu'il a maudit l'oint du SEIGNEUR ?

22 Et David dit : Qu'ai-je à faire avec vous, fils de Zeruiah, que vous soyez aujourd'hui mes adversaires ? Y aurait-il aujourd'hui quelqu'un à mettre à mort en Israël ? Car ne sais-je pas que je *suis* aujourd'hui roi sur Israël ?

23 C'est pourquoi le roi dit à Shimei : Tu ne mourras pas. Et le roi le lui jura.

24 Et Mephibosheth, le fils de Saul, descendit à la rencontre du roi ; et il n'avait ni soigné ses pieds, ni fait sa barbe, ni lavé ses habits, depuis que le roi s'en était allé jusqu'au jour où il revint en paix.

25 Et il arriva, quand il vint à Jérusalem à la rencontre du roi, que le roi lui dit : Pourquoi n'es-tu pas venu avec moi, Mephibosheth ?

26 Et il répondit : Mon seigneur, ô roi, mon serviteur m'a trompé ; car ton serviteur avait dit : Je ferai seller un âne, afin que je puisse monter dessus, et j'irai vers le roi ; parce que ton serviteur est boiteux.

27 Et il a calomnié ton serviteur auprès de mon seigneur, le roi ; mais mon seigneur, le roi, est comme un ange de Dieu ; fais donc ce *qui* est bon à tes yeux.

28 Car toute la maison de mon père n'était que des hommes morts devant mon seigneur, le roi ; *cependant* tu as mis ton serviteur parmi ceux qui mangeaient à ta table. Quel droit ai-je donc pour me plaindre encore au roi ?

29 Et le roi lui dit : Pourquoi me parles-tu encore de tes affaires ? Je l'ai dit : Toi et Ziba, partagez les terres.

30 Et Mephibosheth dit au roi : Oui, qu'il prenne tout, d'autant que mon seigneur, le roi, est revenu en paix dans sa propre maison.

31 Et Barzillai, le Gileadite, descendit de Rogelim, et passa le Jourdain avec le roi, pour le conduire au-delà du Jourdain.

32 Or Barzillai était un homme très âgé, de quatre-vingts ans ; et il avait entretenu le roi pendant qu'il était à Mahanaim ; car *c'était* un homme de grands moyens.

33 Et le roi dit à Barzillai : Passe avec moi, et je te nourrirai chez moi, à Jérusalem.

34 Mais Barzillai dit au roi : Combien me reste-t-il à vivre, pour que je monte avec le roi à Jérusalem ?

35 Je *suis* aujourd'hui âgé de quatre-vingts ans ; *et* pourrais-je discerner entre le bon et le mal ? Ton serviteur peut-il savourer ce que je mange et ce que je bois ? Puis-je encore entendre la voix des chanteurs et des chanteuses ? Pourquoi donc ton serviteur serait-il encore à charge à mon seigneur, le roi ?

36 Ton serviteur ira un peu au-delà du Jourdain avec le roi ; et pourquoi le roi me donnerait-il une telle récompense ?

37 Que ton serviteur, je te prie, s'en retourne, afin que je puisse mourir dans ma ville, *et que je sois enterré* près du tombeau de mon père et de ma mère. Mais voici ton serviteur Chimham, qu'il passe avec mon seigneur, le roi ; et fais pour lui ce qui te semblera bon.

38 Et le roi répondit : Chimham passera avec moi, et je ferai pour lui tout ce qui te semblera bon ; et tout ce que tu demanderas de moi, je te le ferai.

39 Et tout le peuple passa le Jourdain. Et quand le roi eut passé, le roi embrassa Barzillai et le bénit ; et il s'en retourna en son lieu.

40 De là le roi alla à Gilgal (Guilgal), et Chimham passa avec lui, et tout le peuple de Judah et aussi la moitié du peuple d'Israël conduisirent le roi.

41 Et voici, tous les hommes d'Israël vinrent vers le roi, et dirent au roi : Pourquoi nos frères, les hommes de Judah, t'ont-ils enlevé, et ont-ils fait passer le Jourdain, au roi, et à sa maisonnée, et à tous les hommes de David avec lui ?

42 Et tous les hommes de Judah répondirent aux hommes d'Israël : Parce que le roi nous *est* plus proche parent ; pourquoi donc vous mettez-vous en colère pour cela ? Avons-nous mangé aux frais du roi ? Ou nous a-t-il donné des présents ?

43 Et les hommes d'Israël répondirent aux hommes de Judah, et dirent : Nous avons dix parts au roi, et nous avons aussi plus de *droit* en David que vous ; pourquoi donc nous avez-vous méprisés, en sorte que notre avis n'aurait-il pas été le premier pour ramener notre roi ? Et les paroles des hommes de Judah furent plus véhémentes que les paroles des hommes d'Israël.

2 Samuel 20

1 Et il se trouva là un homme de Belial, dont le nom *était* Sheba, le fils de Bichri, un Benjamite ; et il sonna de la trompette et dit : Nous n'avons pas part en David, ni d'héritage dans le fils de Jesse, chacun à sa tente, O Israël.

2 Alors chaque homme d'Israël se sépara de David *et* suivit Sheba, le fils de Bichri ; mais les hommes de Judah s'attachèrent au roi, depuis le Jourdain jusqu'à Jérusalem.

3 Et David vint à sa maison à Jérusalem, et le roi prit les dix concubines qu'il avait laissées pour garder la maison ; et il les mit dans une maison, et les mit dans un appartement et les y nourrit, mais il n'alla pas vers elles. Ainsi elles furent enfermées jusqu'au jour de leur mort, vivant dans le veuvage.

4 Puis le roi dit à Amasa : Assemble-moi dans les trois jours, les hommes de Judah ; et toi, sois présent ici.

5 Alors Amasa s'en alla pour assembler *les hommes* de Judah ; mais il tarda au-delà du temps qu'on lui avait assigné.

6 Et David dit à Abishai : Maintenant Sheba, le fils de Bichri, nous fera plus de mal qu'Absalom *a fait*. Toi, prends les serviteurs de ton seigneur, et poursuis-le, de peur qu'il ne trouve des villes fortifiées, et qu'il nous échappe.

7 Et les hommes de Joab sortirent après lui, avec les Cherethites, et les Pelethites, et tous les hommes puissants ; et ils sortirent de Jérusalem pour poursuivre Sheba, le fils de Bichri.

8 Comme ils *étaient* près de la grande pierre qui *est* à Gibeon (Guibeon), Amasa vint au-devant d'eux. Et Joab était ceint du vêtement dont il était vêtu, et par-dessus était le ceinturon de l'épée attachée sur ses reins, dans son fourreau ; et comme il s'avancait, elle tomba.

9 Et Joab dit à Amasa : Te *portes*-tu bien, mon frère ? Et Joab prit de la main droite la barbe d'Amasa pour l'embrasser.

10 Mais Amasa ne prenait pas garde à l'épée qui *était* dans la main de Joab ; et il [Joab] l'en frappa à la cinquième *côte*, et répandit ses entrailles à terre, sans le frapper de nouveau, et il mourut. Ainsi Joab et Abishai, son frère, poursuivirent Sheba, le fils de Bichri.

11 Et l'un des hommes de Joab se tint auprès d'Amasa, et dit : Celui qui favorise Joab, et celui qui est pour David, qu'il suive Joab.

12 Et Amasa se roulait dans le sang au milieu de la route ; et quand l'homme vit que tout le peuple s'arrêtait, il retira Amasa hors de la route dans un champ, et jeta sur lui un vêtement, quand il vit que tous ceux qui arrivaient près de lui, s'arrêtaient.

13 Et quand il fut ôté de la route, tout le peuple alla après Joab, afin de poursuivre Sheba, le fils de Bichri.

14 Et *Sheba* parcourut toutes les tribus d'Israël, jusqu'à Abel et Bethmaachah, et tous les Berites ; et ils se rassemblèrent et le suivirent aussi.

15 Et ils vinrent et l'assiégèrent dans Abel de Bethmaachah ; et ils élevèrent un talus contre la ville et il se dressait dans le retranchement ; et tout le peuple qui *était* avec Joab, savait la muraille pour la faire tomber.

16 Alors une femme sage cria depuis la ville : Écoutez, dites, je vous prie, à Joab : Approche jusqu'ici, afin que je te parle.

17 Et quand il se fut approché d'elle, la femme dit : *Es-tu* Joab ? Il répondit : Je *le suis*. Alors elle lui dit : Entends les paroles de ta servante. Il répondit : J'écoute.

18 Elle parla donc, disant : On avait l'habitude de dire autrefois, disant : Ils demanderont sans faute *conseil* à Abel, et ainsi finissaient-ils *l'affaire*.

19 Je *suis une d'elles qui est* paisible et fidèle en Israël ; tu cherches à détruire une ville et une mère en Israël pourquoi engloutirais-tu l'héritage du SEIGNEUR ?

20 Et Joab répondit, et dit : Loin de moi, loin de moi, de vouloir engloutir et détruire.

21 La chose *n'est* pas ainsi, mais un homme du mont Ephraïm (Éphraïm), du nom de Sheba, le fils de Bichri, a levé sa main contre le roi, contre David. Livrez-le, lui seul, et je partirai de la ville. Et la femme dit à Joab : Voici, sa tête te sera jetée par-dessus la muraille.

22 Puis la femme alla vers tout le peuple avec sa sagesse. Et ils coupèrent la tête de Sheba, le fils de Bichri, et *la* jetèrent à Joab. Alors il sonna de la trompette ; et le peuple se retira de devant la ville, chacun en sa tente. Et Joab retourna vers le roi, à Jérusalem.

23 Or Joab *était* sur toute l'armée d'Israël ; et Benaïah, le fils de Jehoiada, *était* sur les Cherethites et les Pelethites ;

24 Et Adoram *était* sur les tributs ; et Jehoshaphat, le fils d'Ahilud *était* greffier ;

25 Et Sheva *était* scribe ; et Zadok et Abiathar, *étaient* les prêtres.

26 Et Ira aussi, le Jairite, était principal officier de David.

2 Samuel 21

1 Puis il y eut, durant les jours de David une famine de trois ans, année après année. Et David s'enquerra du SEIGNEUR. Et le SEIGNEUR répondit : *C'est à cause de Saul et de sa maison sanguinaire ; parce qu'il a fait mourir les Gibeonites (Guibeonites).*

2 Et le roi appela les Gibeonites (Guibeonites) et leur dit : (Or les Gibeonites (Guibeonites) *n'étaient* pas des enfants d'Israël, mais du reste des Amorites ; et les enfants d'Israël leur avaient juré [de les laisser vivre] ; et Saul par son zèle pour les enfants d'Israël et de Judah, avait cherché à les tuer).

3 C'est pourquoi David dit aux Gibeonites : Que ferai-je pour vous ? Et avec quoi ferai-je expiation, afin que vous bénissiez l'héritage du SEIGNEUR ?

4 Et les Gibeonites (Guibeonites) lui dirent : Nous ne voulons ni argent ni or de Saul, ni de sa maison ; ni qu'on fasse mourir personne en Israël. Et il dit : Ce que vous direz, je le ferai pour vous.

5 Et Ils répondirent au roi : L'homme qui nous a consumés, et qui a projeté contre nous, *pour* nous détruire et ne pas nous laisser subsister dans aucun des tconfins d'Israël,

6 Qu'on nous livre sept hommes de ses fils, et nous les pendrons devant le SEIGNEUR, à Gibeah (Guibeah) de Saul, *lequel* le SEIGNEUR avait choisi. Et le roi dit : Je *les* livrerai.

7 Mais le roi épargna Mephibosheth, le fils de Jonathan, fils de Saul, à cause du serment du SEIGNEUR, qui *était* entre eux, entre David et Jonathan, le fils de Saul.

8 Mais le roi prit les deux fils de Rizpah, la fille d'Aiah, qu'elle avait enfantés à Saul, Armoni et Mephibosheth, et les cinq fils de Michal, la fille de Saul, qu'elle avait enfantés à Adriel, le fils de Barzillai, le Meholathite ;

9 Et il les livra aux mains des Gibeonites, et ils les pendirent sur la colline, devant le SEIGNEUR ; et ils tombèrent *tous* les sept ensemble, et on les fit mourir aux jours de la moisson, aux premiers *jours*, au commencement de la moisson des orges.

10 Et Rizpah, la fille d'Aiah, prit un sac, et se l'étendit sur le roc, depuis le commencement de la moisson jusqu'à ce que l'eau du ciel tombât sur eux, et elle ne permit pas aux oiseaux du ciel de se poser sur eux le jour, ni aux bêtes des champs la nuit.

11 Et on rapporta à David ce que Rizpah, fille d'Aiah, la concubine de Saul, avait fait.

12 Et David s'en alla et prit les os de Saul et les os de Jonathan, son fils, chez les habitants de Jabeshgilead, qui les avaient dérobés de la rue de Bethshan, où les Philistins les avaient pendus quand ils tuèrent Saul à Gilboa (Guilboa).

13 Et il emporta de là les os de Saul et les os de Jonathan, son fils ; et on recueillit les os de ceux qui avaient été pendus.

14 Et ils enterrèrent les os de Saul et de Jonathan, son fils dans le pays de Benjamin, à Zelah, dans le sépulcre de Kish, son père ; et on fit tout ce que le roi avait commandé. Et après cela, Dieu fut supplié pour le pays.

15 Or il y eut encore guerre entre les Philistins et Israël ; et David descendit et ses serviteurs avec lui, et ils se battirent contre les Philistins, et David devint épuisé.

16 Et Ishbibenob, qui *était* des fils du géant, le poids de sa lance *pesait* trois cents *shekels* de cuivre en poids, et il était ceint d'une *épée* neuve, pensait avoir tué David.

17 Mais Abishai, le fils de Zeruiah, vint à son secours, et frappa le Philistin, et le tua. Alors les hommes de David lui jurèrent, disant : Tu ne sortiras plus avec nous à la bataille, pour que tu n'éteignes pas la lampe d'Israël.

18 Et il arriva après cela qu'il y eut une autre bataille avec les Philistins à Gob ; alors Sibbechai, le Hushathite, tua Saph, qui *était* des fils du géant.

19 Il y eut encore une bataille à Gob avec les Philistins ; et Elhanan, le fils de Jaareoreguim, un Bethlehemite, frappa *le frère de* Goliath, le Gittite, le bois de sa lance était comme l'ensouple d'un tisserand.

20 Et il y eut encore une bataille à Gath, où il y avait un homme de *grande* stature, qui avait six doigts à chaque main et six orteils à chaque pied, vingt-quatre en tout, et lui aussi était né au géant.

21 Et quand il défia Israël, Jonathan, le fils de Shimeah, frère de David, le tua.

22 Ces quatre-là étaient nés au géant à Gath, et tombèrent par la main de David et par la main de ses serviteurs.

2 Samuel 22

1 Et David prononça au SEIGNEUR les paroles de ce cantique, au jour où le SEIGNEUR l'eut délivré de la main de tous ses ennemis, et de la main de Saul.

2 Et il dit le Seigneur *est* mon roc, et ma forteresse et mon libérateur.

3 Le Dieu de mon roc, en lui je me confierai ; *il est* mon bouclier et la corne de mon salut, ma haute retraite et mon refuge, mon sauveur, tu me sauves de la violence.

4 Je crierai au SEIGNEUR, *qui est* digne d'être loué, ainsi je serai sauvé de mes ennemis.

5 Quand les flots de la mort m'ont environné, les torrents des impies m'ont fait peur ;

6 Les douleurs de l'enfer m'ont environné, les filets de la mort m'ont surpris.

7 Dans ma détresse, j'appelai le SEIGNEUR, et je criai à mon Dieu ; de son temple, il entendit ma voix, et mon cri *parvint* à ses oreilles.

8 Alors la terre fut secouée et trembla, les fondements du ciel s'agitèrent et furent secoués, parce qu'il était irrité.

9 Une fumée montait de ses narines, et un feu [sortant] de sa bouche dévorait ; des charbons en étaient embrasés.

10 Il abaissa aussi les cieux, et descendit, et *il y avait* une obscurité sous ses pieds.

11 Et il était monté sur un chérubin et volait ; et on le voyait sur les ailes du vent.

12 Et il mit autour de lui l'obscurité pour pavillons, des eaux sombres, *et* des nuages épais des ciels.

13 Au travers de la splendeur [qui était] devant lui, s'embrasèrent des charbons de feu.

14 Le SEIGNEUR tonna du ciel, et le très-Haut fit retentir sa voix.

15 Et il lança des flèches, et les dispersa ; des éclairs, et les mit en déroute.

16 Et les lits de la mer apparurent, et les fondements du monde se découvrirent, par la menace du SEIGNEUR, par le souffle de l'haleine de ses narines.

17 Il envoya d'en haut, il me prit ; il me tira des grandes eaux.

18 Il me délivra de mon puissant ennemi, *et* de ceux qui me haïssaient ; car ils étaient plus forts que moi.

19 Ils m'avaient précédé au jour de ma calamité, mais le SEIGNEUR fut mon appui.

20 Il m'a emmené dans un endroit spacieux ; il m'a délivré, parce qu'il a pris plaisir en moi.

21 Le SEIGNEUR m'a rétribué selon ma droiture ; il m'a récompensé selon la pureté de mes mains ;

22 Car j'ai gardé les chemins du SEIGNEUR, et je ne me suis pas détourné perfidement de mon Dieu.

23 Car tous ses jugements *ont été* devant moi, et *quant* à ses statuts, je ne m'en suis pas écarté.

24 J'ai été aussi intègre devant lui, et je me suis gardé de mon iniquité.

25 C'est pourquoi le SEIGNEUR m'a récompensé selon ma droiture, selon ma pureté à ses yeux.

26 Avec celui qui est miséricordieux, tu te montres miséricordieux, *et* avec l'homme intègre tu te montres intègre.

27 Avec [l'homme] pur, tu te montres pur ; et avec l'obstiné, tu te montres désagréable.

28 Et tu sauveras le peuple affligé ; mais tes yeux *sont* sur les hautains, *afin que* tu puisses *les* abaisser.

29 Car tu es ma lampe, ô SEIGNEUR ; et le SEIGNEUR fera reluire mes ténèbres.

30 Car par toi j'ai couru à travers une troupe ; par mon Dieu j'ai franchi une muraille.

31 Quant à Dieu, son chemin *est* parfait ; la parole du SEIGNEUR *est* affinée ; il *est* un bouclier à tous ceux qui se confient en lui.

32 Car qui *est* Dieu, sinon le SEIGNEUR ? Et qui *est* un roc, sinon notre Dieu ?

33 Dieu *est* ma vigueur *et* puissance, et il rend parfait mon chemin.

34 Il rend mes pieds semblables à ceux des biches, et m'établit sur mes lieux élevés ;

35 Il instruit mes mains au combat, de sorte qu'un arc d'acier est rompu avec mes bras.

36 Tu m'as aussi donné le bouclier de ton salut, et ta douceur m'a fait devenir grand.

37 Tu as élargi mes pas sous moi, de sorte que mes pieds n'ont pas glissé.

38 J'ai poursuivi mes ennemis, et je les ai détruits ; et je ne m'en suis pas retourné jusqu'à ce que je les aie consumés.

- 39 Je les ai consumés, et je les ai blessés, tellement qu'ils ne pouvaient plus se relever ; oui, ils sont tombés sous mes pieds.
- 40 Car tu m'as ceint de vigueur pour le combat ; tu as fait plier sous moi ceux qui s'élevaient contre moi.
- 41 Tu m'as aussi donné la nuque de mes ennemis, tellement que j'ai pu détruire ceux qui me haïssent.
- 42 Ils regardent, mais *il n'y en avait* aucun pour les sauver ; vers le SEIGNEUR, mais il ne leur a pas répondu.
- 43 Et je les ai brisés menu comme la poussière de la terre, je les ai piétinés comme la boue des rues et les ai répandus au loin.
- 44 Tu m'as aussi délivré des dissensions de mon peuple, tu m'as gardé pour *être* à la tête des païens un peuple *que* je ne connaissais pas me servira.
- 45 Les étrangers se soumettront à moi ; dès qu'ils entendront, ils m'obéiront.
- 46 Les étrangers disparaîtront, et ils auront peur sortant de leurs lieux fermés.
- 47 Le SEIGNEUR est vivant, et béni *soit* mon roc ; et que Dieu soit exalté, le roc de mon salut.
- 48 C'est Dieu qui me donne vengeance, et qui amène les peuples sous moi,
- 49 Et qui me retire d'entre mes ennemis ; tu m'as aussi élevé au-dessus de ceux qui se sont élevés contre moi tu m'as délivré de l'homme violent.
- 50 C'est pourquoi, je te louerai ô SEIGNEUR, parmi les païens, et je chanterai des louanges à ton nom.
- 51 *// est* la tour de salut pour son roi, et montre miséricorde à son oint, à David et à sa semence, pour toujours.

2 Samuel 23

- 1 Or ce *sont* ici les dernières paroles de David. David, le fils de Jesse, l'homme *qui* a été haut élevé, l'oint du Dieu de Jacob, et le doux psalmiste d'Israël, a dit :
- 2 L'Esprit du SEIGNEUR a parlé par moi, et sa parole *a été* sur ma langue.
- 3 Le Dieu d'Israël a dit, le Roc d'Israël m'a parlé : Celui qui règne sur les hommes *doit être* juste, régissant dans la crainte de Dieu,
- 4 Et *il sera* comme la lumière du matin, lorsque le soleil se lève, *savoir*, un matin sans nuages ; *comme* l'herbe tendre *sortant* de la terre à l'éclat brillant après la pluie.
- 5 Toutefois il n'en est pas ainsi de ma maison devant Dieu, néanmoins il a fait avec moi une alliance éternelle, ordonnée *en toutes choses*, et sure ; car *c'est* tout mon salut, et tout mon désir, bien qu'il ne *la* fasse pas croître.
- 6 Mais les *fil*s de Belial *seront* tous comme des épines qu'on jette au loin, parce qu'on ne peut pas les prendre avec la main,

7 Mais l'homme *qui* les touchera doit se protéger de fer ou de la hampe d'une lance, et ils seront brûlés entièrement par le feu sur le lieu même.

8 Ce *sont* ici les noms des puissants hommes qu'avait David : Le Tachmonite qui s'assied sur le siège, chef parmi les capitaines ; ledit était Adino, l'Eznite, *il leva sa lance* sur huit cents [hommes] qu'il tua en une seule fois.

9 Et après lui *était* Eleazar, le fils de Dodo, l'Ahohite, *l'un* des trois puissants hommes [qui étaient] avec David, lorsqu'ils défièrent les Philistins *qui* s'étaient rassemblés pour combattre, et les hommes d'Israël se retirèrent.

10 Il se leva, et frappa les Philistins jusqu'à ce que sa main en soit lasse, et sa main demeura attachée à l'épée, et le SEIGNEUR accorda une grande victoire en ce jour-là, et le peuple retourna après Eleazar, seulement pour piller.

11 Et après lui *était* Shammah, le fils d'Agee, le Hararite. Et les Philistins s'étaient rassemblés en une troupe ; et il y avait là une pièce de terre pleine de lentilles ; et le peuple avait fui devant les Philistins ;

12 Mais il se tint au milieu du champ, et le défendit, et frappa les Philistins ; et le SEIGNEUR accorda une grande victoire.

13 Et trois des trente chefs descendirent et vinrent, au temps de la moisson vers David, dans la caverne d'Adullam, lorsqu'une troupe de Philistins était campée dans la vallée des Rephaim.

14 Et David *était* alors dans une forteresse, et la garnison de Philistins *était* alors à Bethlehem.

15 Et David souhaita, et dit : Ô que quelqu'un me donne à boire de l'eau du puits de Bethlehem qui est près de la porte ?

16 Et les trois puissants hommes passèrent à travers le camp des Philistins, et puisèrent de l'eau du puits de Bethlehem, qui est près de la porte ; et *la* prirent et *l'*apportèrent à David ; néanmoins il n'en voulut pas boire, mais la répandit devant le SEIGNEUR.

17 Et il dit : Loin de moi, ô SEIGNEUR, que je fasse cela ; *n'est-ce pas ceci* le sang de ces hommes qui sont allés au péril de leur vie ? C'est pourquoi il n'en voulut pas boire. Ces trois puissants hommes firent ces choses.

18 Et Abishai, le frère de Joab, fils de Zeruiah, était le chef des trois. Et il leva sa lance contre trois cents [hommes], *et les* tua ; et il eut un renom parmi les trois.

19 N'était-il pas le plus honorable des trois ? C'est pourquoi il fut leur capitaine ; cependant il n'égalait pas les trois *premiers*.

20 Et Benaiah, le fils de Jehoiada, fils d'un homme vaillant, de Kabzeel, qui avait fait de nombreux exploits ; il tua deux hommes de Moab, puissants comme des lions ; il descendit aussi, et tua un lion au milieu d'une fosse, par un jour de neige.

21 Et il frappa un Égyptien, un homme robuste, et l'Égyptien avait en sa main une lance, mais Benaiah descendit contre lui avec un bâton, et arracha la lance de la main de l'Égyptien, et le tua avec sa propre lance.

22 Ce sont ces *choses* que fit Benaiah, fils de Jehoiada ; et il eut un nom parmi ces trois hommes vaillants.

23 Il fut plus honoré que les trente ; mais il n'égalait pas les trois *premiers*. Et David l'établit sur ses

gardes.

24 Asahel, le frère de Joab, *était* un des trente ; Elhanan, le fils de Dodo, de Bethlehem ;

25 Shammah, le Harodite ; Elikah, le Harodite ;

26 Helez, le Paltite ; Ira, le fils de Ikkesh, le Tekoite ;

27 Abiezer, l'Anethothite ; Mebunnai, le Hushathite ;

28 Zalmon, l'Ahothite ; Maharai, le Netophathite ;

29 Heleb, le fils de Baanah, le Netophathite ; Ittai, le fils de Ribai de Gibeah (Guibeah), des enfants de Benjamin ;

30 Benaiah, le Pirathonite ; Hiddai, des torrents de Gaash ;

31 Abialbon, l'Arbathite ; Azmaveth, le Barhumite ;

32 Eliahba, le Shaalbonite ; des fils de Jashen, Jonathan ;

33 Shammah, l'Hararite ; Ahiam, le fils de Sharar, l'Hararite ;

34 Eliphelet, le fils d'Ahasbai, le fils d'un Maachathite ; Eliam, le fils d'Athithophel, le Gilonite ;

35 Hezrai, le Carmelite ; Paarai, l'Arbite ;

36 Igal, le fils de Nathan, de Zobah ; Bani, le Gadite ;

37 Zelek, l'Ammonite ; Naharai, le Beerothite, qui portait les armes de Joab, le fils de Zeruiah ;

38 Ira, un Ithrite ; Gareb, un Ithrite ;

39 Uriah, le Hittite ; en tout trente-sept.

2 Samuel 24

1 Et la colère du SEIGNEUR s'embrasa de nouveau contre Israël, et il incita David contre eux, à dire : Va, dénombre Israël et Judah.

2 Et le roi dit à Joab, capitaine de l'armée, qui *était* avec lui : Va parcourir toutes les tribus d'Israël, depuis Dan jusqu'à Beersheba, et dénombre le peuple, afin que je sache le nombre du peuple.

3 Et Joab dit au roi : Que le SEIGNEUR ton Dieu ajoute au peuple autant qu'ils sont, au centuple, et que les yeux de mon seigneur, le roi, puissent *le* voir. Mais pourquoi mon seigneur, le roi, prend-il plaisir à cela ?

4 Néanmoins la parole du roi prévalut sur Joab et sur les capitaines de l'armée. Et Joab et les capitaines de l'armée sortirent de la présence du roi pour dénombrer le peuple d'Israël.

5 Et ils passèrent le Jourdain, et campèrent à Aroer, du côté droit de la ville qui est au milieu de la rivière de Gad, et vers Jazer ;

6 Puis ils vinrent en Gilead (Guilead), et dans le pays de Tahtimhodshi, et ils vinrent à Danjaan, et aux

environs de Sidon.

7 Et ils vinrent à la forteresse de Tyre (Tyr), et dans toutes les villes des Hivites et des Canaanites, et ils sortirent vers le Sud de Judah, *savoir* à Beersheba.

8 Ils parcoururent ainsi tout le pays, et revinrent à Jérusalem au bout de neuf mois et vingt jours.

9 Et Joab donna au roi le total du nombre du peuple, et il y avait en Israël huit cent mille hommes vaillants, qui tiraient l'épée, et les hommes de Judah *étaient* de cinq cent mille hommes.

10 Et le cœur de David le frappa après qu'il eut dénombré le peuple. Et David dit au SEIGNEUR : J'ai grandement péché en ce que j'ai fait ; et maintenant, je te supplie, ô SEIGNEUR, ôte l'iniquité de ton serviteur, car j'ai agi très follement.

11 Et quand David se leva le matin, la parole du SEIGNEUR vint au prophète Gad, le voyant de David, en disant :

12 Va et dis à David : Ainsi dit le SEIGNEUR : Je t'offre trois *choses* ; choisis l'une d'elles, afin que je te *la* fasse.

13 Gad vint donc vers David, et lui rapporta, et lui dit : Sera-ce sept ans de famine dans ton pays ? Ou fuiras-tu trois mois devant tes ennemis pendant qu'ils te poursuivent ? Ou sera-ce pendant trois jours la peste dans ton pays ? Maintenant prends conseil, et vois quelle réponse je rapporterai à celui qui m'a envoyé.

14 Et David dit à Gad : Je suis dans une grande détresse que nous tombions maintenant en la main du SEIGNEUR, car ses miséricordes *sont* grandes ; et que je ne tombe pas en la main de l'homme.

15 Ainsi le SEIGNEUR envoya la peste en Israël, depuis le matin jusqu'au temps assigné ; et il mourut dans le peuple, depuis Dan jusqu'à Beersheba, soixante-dix mille hommes.

16 Et quand l'ange étendit sa main sur Jérusalem pour la détruire, le SEIGNEUR se repentit de ce mal, et dit à l'ange qui détruisait le peuple : *C'est assez*, retire maintenant ta main. Or l'ange du SEIGNEUR était près de l'aire d'Araunah, le Jebusite.

17 Et David, quand il vit l'ange qui frappait le peuple, parla au SEIGNEUR et dit : Voici, j'ai péché, et j'ai agi perfidement ; mais ces brebis qu'ont-elles fait ? Que ta main, je te prie, soit sur moi, et sur la maison de mon père.

18 Et Gad vint vers David ce jour-là, et lui dit : Monte et dresse un autel au SEIGNEUR dans l'aire d'Araunah, le Jebusite.

19 Et David monta selon la parole de Gad, comme le SEIGNEUR l'avait commandé.

20 Et Araunah regarda, et vit le roi et ses serviteurs venant vers lui ; et Araunah sortit, et s'inclina devant le roi, son visage contre terre.

21 Et Araunah dit : Pourquoi mon seigneur, le roi, vient-il vers son serviteur ? Et David dit : Pour acheter de toi l'aire, afin de bâtir un autel au SEIGNEUR, pour que la plaie soit arrêtée parmi le peuple.

22 Et Araunah dit à David : Que mon seigneur, le roi, prenne et offre ce qui lui *semble* bon. Voici les bœufs *sont* pour le sacrifice consumé, et les instruments de l'aire et *autres* instruments des bœufs comme bois.

23 Araunah donna toutes ces *choses* au roi, *comme* un roi [donne]. Et Araunah dit au roi : Le SEIGNEUR, ton Dieu, veuille t'accepter.

24 Et le roi dit à Araunah : Non ; mais je l'achèterai certainement de toi pour un prix, et je n'offrirai pas au SEIGNEUR, mon Dieu, des offrandes consumées qui ne me coûtent rien. Ainsi David acheta l'aire et les bœufs pour cinquante shekels d'argent.

25 Et David bâtit là un autel au SEIGNEUR, et offrit des offrandes consumées et des offrandes de paix. Ainsi le SEIGNEUR fut imploré pour le pays, et la plaie fut arrêtée en Israël.